LUCKY LUKE



LE MAGOT DES DALTON

MORRIS

LUCKY Comics

LUCKY LUKE

LE MAGOT DES DALTON

DESSINS DE MORRIS
AVEC LA COLLABORATION DE VICQ POUR LE SCÉNARIO



LE MAGOT DES DALTON

IL GRINCE DE PLUS EN PLUS, TON CAROSSE, CHUCK !

OUAIS... DOIT Y AVOIR UN ESSIEU QUI MANQUE DE GRAISSE... JE VERRAI ÇA TOUT À L'HEURE...

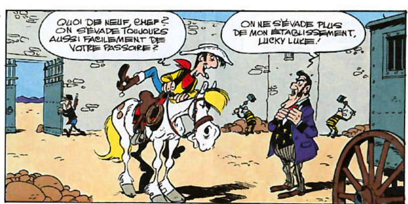
CRÂÂÂÂ CRÂÂÂÂ CRÂÂÂÂ

ESCORTÉ PAR UN CAVALIER SOLITAIRE, UN ÉTRANGE ÉQUIPAGE ROULE VERS LE CÉLÈBRE PÉNITENCIER TERRITORIAL DE L'ARIZONA À YUMA...

1A

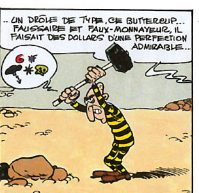
CE CAVALIER SOLITAIRE, C'EST LUCKY LUKE...





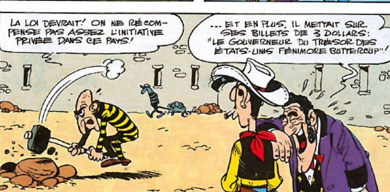





... UN DRÔLE DE TYPE, CE BUTTERCUP... FAUSSAIRE ET FAUX-MONNAYEUR, IL FAISAIT DES DOLLARS D'UNE PERFECTION ADMIRABLE...


CE QUI L'A PERDU, C'EST QU'IL S'OBSTINAIT À IMPRIMER DES FAUX BILLETS DE TROIS DOLLARS! TROIS DOLLARS!...
TROIS DOLLARS!

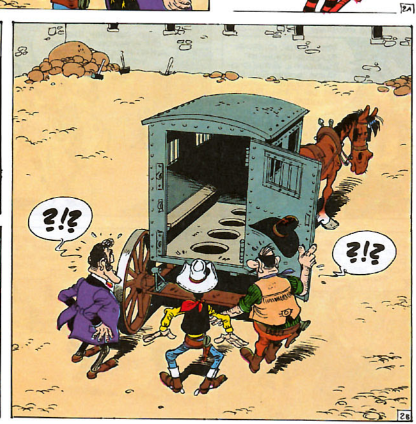

ET PAR-DESSUS LE MARCHÉ, IL INDIQUAIT SUR SES BILLETS DE 3 DOLLARS: "LA LOI RÉCOMPENSE LE CONTREFACTEUR"!...


LA LOI DEVRAIT! ON NE RÉCOMPENSE PAS ASSEZ L'INITIATIVE PRIVÉE DANS CE PAYS!
... ET EN PLUS, IL METTAIT SUR SES BILLETS DE 3 DOLLARS: "LE GOUVERNEUR DU TRÉSOR DES ÉTATS-UNIS FENIMORE BUTTERCUP"!

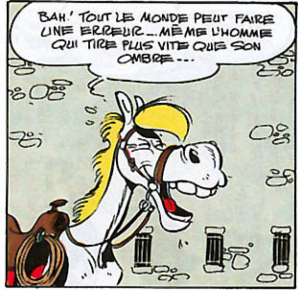

ET POURQUOI PAS? JE SUIS UN ARTISTE ET UN ARTISTE SE DOIT DE SIGNER SON ŒUVRE!
2A

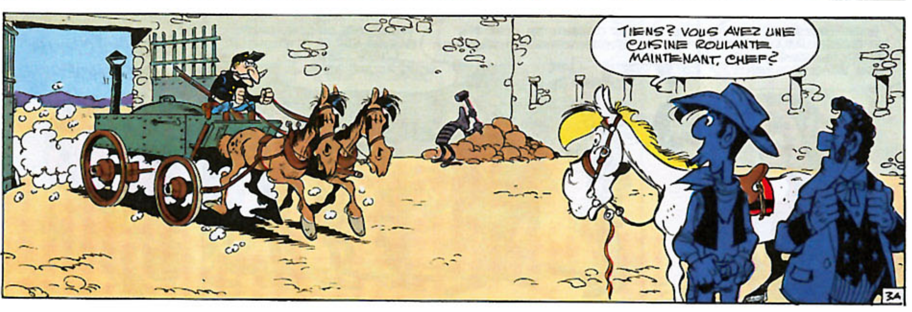

ALORS, CES NOUVEAUX PENSIONNAIRES, VOUS ALLEZ ENFIN ME LES MONTRER?
OUAIP! JE TENAIS À VOUS MÉNAGER UNE SURPRISE, CHEF!


OUVRE TA BOÎTE, CHUCK!


?!?
?!?
2B

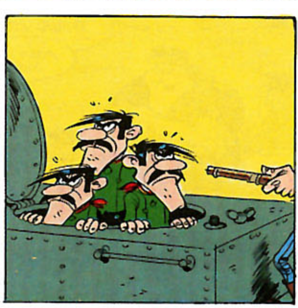

DES ÉVADÉS QUI SE FATIGUENT À FAIRE QUATRE TROUS, LÀ OÙ UN SEUL AURAIT SUFFI, ÇA NE PEUT ÊTRE QUE CES QUATRE IMBÉCILES DE DALTON! VRAI OU PAS?
VRAI... ILS DEVAIENT AVOIR UNE SCIE CACHÉE QUELQUE PART.. J'AURAIS DÛ MIEUX FOUILLER CES COYOTES AVANT LE DÉPART!

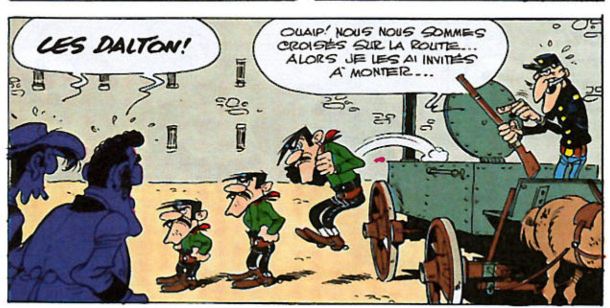

BAH! TOUT LE MONDE PEUT FAIRE UNE ERREUR... MÊME L'HOMME QUI TIRE PLUS VITE QUE SON OMBRE...


TIENS? VOUS AVEZ UNE CUISINE ROULANTE MAINTENANT, CHEF?
34

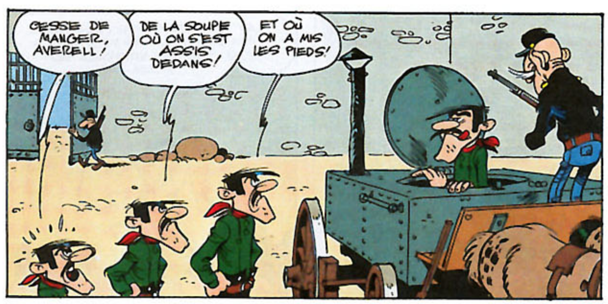

OUI, C'EST BIEN COMMODE POUR PORTER LA SOUPE AUX DÉTENUS CONDAMNÉS À DE PETITES PEINES TRAVAILLANT À L'EXTÉRIEUR...


C'EST BIEN COMMODE AUSSI POUR RAMENER LES DÉTENUS CONDAMNÉS À DE GROSSES PEINES, SE BALADANT À L'EXTÉRIEUR!..



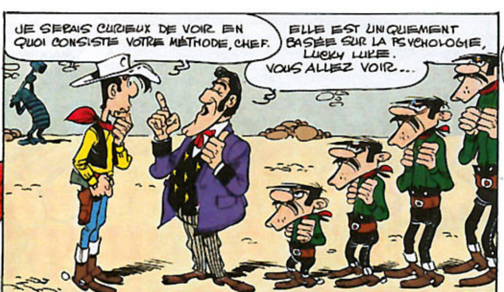

LES DALTON!
OUAIP! NOUS NOUS SOMMES CROISÉS SUR LA ROUTE... ALORS JE LES AI INVITÉS À MONTER...


MAIS OÙ EST AVERELL ?
IL EST LÀ. IL RESTAIT UN FOND DE SOUPE DANS LA MARMITE...
BURP!
38


CESSE DE MANGER, AVERELL !
DE LA SOUPE OÙ ON S'EST ASSIS DEDANS !
ET OÙ ON A MIS LES PIEDS !


LES DALTON, JE VOUS PRÉVIENS QUE NOUS AVONS UNE NOUVELLE MÉTHODE DOUCE POUR DISSUADER LES CANDIDATS À L'ÉVASION !
J'EN AI ENTENDU PARLER DE VOTRE MÉTHODE ! IL PARAÎT QUE VOUS TAPEZ SUR LES DÉTENUS !


PURE CALOMNIE ! ON NE TOUCHE JAMAIS LES PENSIONNAIRES DANS MON ÉTABLISSEMENT !

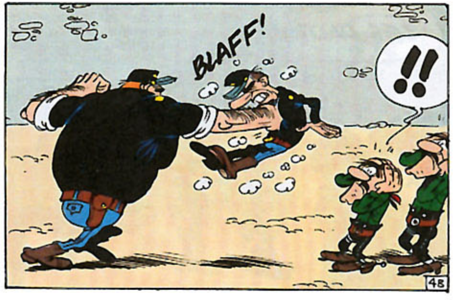

JE SERAIS CURIEUX DE VOIR EN QUOI CONSISTE VOTRE MÉTHODE, CHEF.
ELLE EST UNIQUEMENT BASÉE SUR LA PSYCHOLOGIE, LUCKY LUKE. VOUS ALLEZ VOIR...


KRAPOTCHNIK ! GRASSHOPPER !
4A

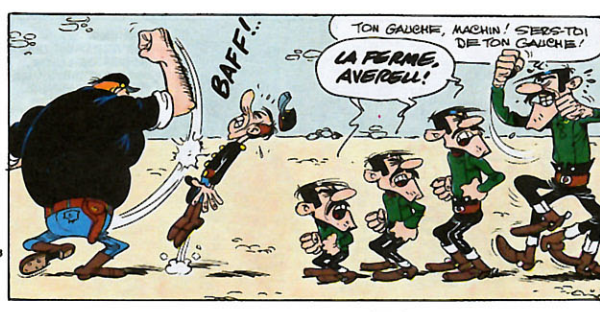

FAITES VOTRE DÉMONSTRATION, LES GARS !
AVEC JOIE, CHEF !


SI VOTRE GROS SADIQUE ET SON COPAIN, LE PETIT SADIQUE OSENT ME TOUCHER, JE PRENDS LE PETIT ET JE M'EN SERS POUR TAPER SUR LE GROS !!


OUCH !
CLOPS
?


BLAFF !
!!
4B


CLONK!


BAFF!..
TON GAUCHE, MACHIN! SERS-TOI DE TON GAUCHE!
LA FERME, AVERELL!

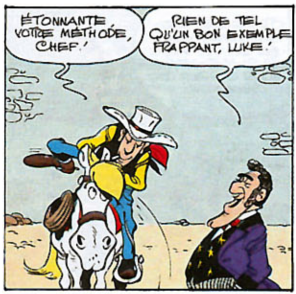

BOM! BOM! BOM!
ASSEZ! ARRÊTEZ CETTE HORREUR! C'EST INHUMAIN!
MAIS NON, MAIS NON! C'EST UN TRÈS BEAU COMBAT!

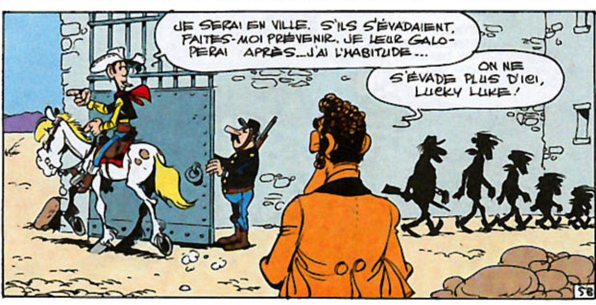

ÇA SUFFIT POUR L'INSTANT, KRAPOTCHNIK ET GRASSHOPPER!
5A


QUAND VOUS VOUDREZ! TOUJOURS À VOTRE SERVICE, CHEF!


VOILÀ CE QUI VOUS ARRIVERAIT SI VOUS TENTIEZ UNE ÉVASION, LES DALTON! C'EST COMPRIS?


MOI, J'AI COMPRIS QU'ON NOUS A PRIVÉS DE LA FIN D'UN BEAU MATCH!


ÉTONNANTE VOTRE MÉTHODE, CHEF!
RIEN DE TEL QU'UN BON EXEMPLE FRAPPANT, LUKE!


JE SERAI EN VILLE. S'ILS S'ÉVADAIENT, FAITES-MOI PRÉVENIR. JE LEUR GALOPERAI APRÈS... J'AI L'HABITUDE...
ON NE S'ÉVADE PLUS D'ICI, LUCKY LUKE!
5B


JE VAIS VOUS METTRE DANS UNE BONNE CELLULE, AVEC BUTTERCUP. LE FAUX MONNAYEUR. C'EST UN GARÇON SANS HISTOIRES QUI AIME LE CALME ET LE SILENCE...


JE HAIS LES FAUX-MONNAYEURS! ON ATTAQUE UNE BANQUE ET À CAUSE DE CES GENS-LÀ ON SE RETROUVE AVEC PLEIN DE FAUX DOLLARS IMPOSSIBLES À ÉCOULER!


JOE! CE N'EST PAS POSSIBLE DE COHABITER AVEC CE RONFLEUR, JOE!
ZZZZZ


SILENCE, AVERELL! AVEC TOUT CE QUI NOUS ARRIVE J'AI BESOIN DE RÉFLÉCHIR!..

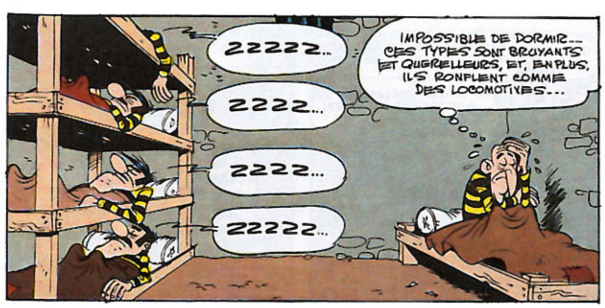

MAIS, JOE... IL RONFLE, CE TYPE!...
LA FERME!!


51
CLOPS! PAF! WHAMM!!
?


MAIS... QU'EST-CE QUE VOUS FAITES? POURQUOI VOUS BATTEZ-VOUS ?..


ILS NE SE BATTENT PAS. ILS FONT À AVERELL UNE DÉMONSTRATION DE LA MÉTHODE DOUCE DE DISSUASION!
CLOPS!


TU AS COMPRIS, AVERELL? VOILÀ CE QUI T'ATTEND SI TU CONTINUES À NOUS CASSER LES OREILLES!
PAFF!



ZZZZZ...
ZZZZ...
ZZZZ...
ZZZZZ...
IMPOSSIBLE DE DORMIR... CES TYPES SONT BRUYANTS ET QUERELLEURS, ET, EN PLUS, ILS RONFLENT COMME DES LOCOMOTIVES...



CRUNCH... CRUNCH... CRUNCH... CRUNCH...
?



ZZZZZZZ... CRUNCH..CRUNCH... CRUNCH...



ET PARDESSUS LE MARCHÉ, LE GRAND AVERELL GRIGNOTE SON PAIN SEC TOUT EN RONFLANT!!



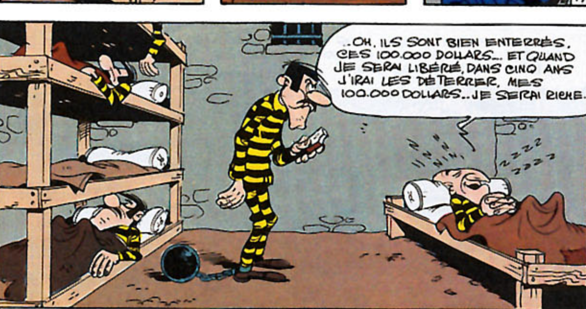
JE VEUX RETROUVER MA PAIX ET MON CALME! IL FAUT QUE JE ME DÉBARRASSE D'EUX EN LES FORÇANT A S'ÉVADER...



..ET JE CROIS AVOIR TROUVÉ UNE BONNE IDÉE POUR ÇA... HE HE HE...
7A



...100.000 DOLLARS...
?



..OH, ILS SONT BIEN ENTERRÉS, CES 100.000 DOLLARS... ET QUAND JE SERAI LIBÉRÉ, DANS CINQ ANS J'IRAI LES DÉTERRER, MES 100.000 DOLLARS... JE SERAI RICHE..



HE! JOE! RÉVEILLE-TOI! BUTTERCUP PARLE EN DORMANT ET IL M'EMPÊCHE DE DORMIR, JOE!
GNHEIN?



NON MAIS TU L'ENTENDS, JOE? C'EST EXASPÉRANT!
..100.000 DOLLARS!
!



DIS, JOE, SI ON LUI FAISAIT UNE DÉMONSTRATION DE LA MÉTHODE DOUCE?
7B


SILENCE, IMBÉCILE!

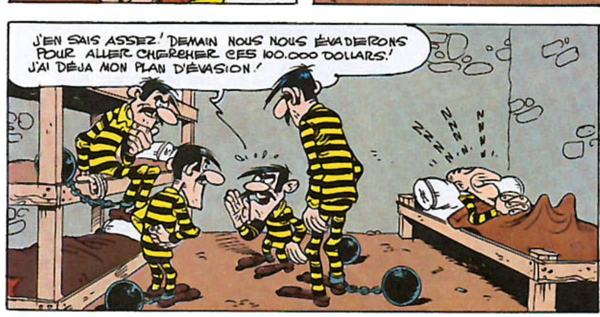

MAIS CE N'EST PAS LA BONNE MÉTHODE, ÇA, JOE! IL FAUDRAIT QUE CE SOIT JACK QUI TAPE SUR WILLIAM POUR QUE...
FAIRE PARLER BUTTERCUP DANS SON SOMMEIL! VOILÀ CE QU'IL FAUT FAIRE!


BUTTERCUP, CES DOLLARS, CE SONT DE FAUX BILLETS?


NON... ILS SONT VRAIS... J'AI ÉCHANGÉ 500.000 FAUX DOLLARS, CHEZ UN RECELEUR CONTRE 100.000 VRAIS...


OÙ EST TON MAGOT, BUTTERCUP?
À RED ROCK JUNCTION, ENTERRÉ SOUS LES RACINES D'UN GRAND PIN MARQUÉ D'UNE CROIX, AU SOMMET D'UNE COLLINE DE ROCHERS ROUGES...

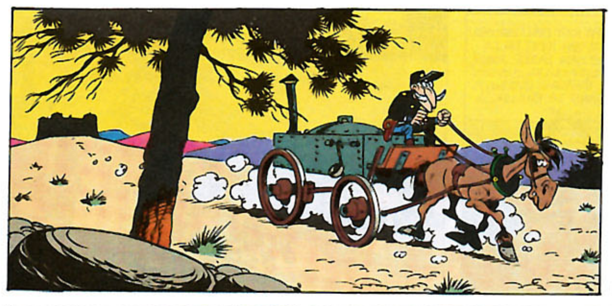

DIS, JOE, DEMANDE-LUI UN PEU OÙ IL CACHE SON PAIN SEC DANS LA CELLULE!...
8A


J'EN SAIS ASSEZ! DEMAIN NOUS NOUS ÉVADERONS POUR ALLER CHERCHER CES 100.000 DOLLARS! J'AI DÉJÀ MON PLAN D'ÉVASION!

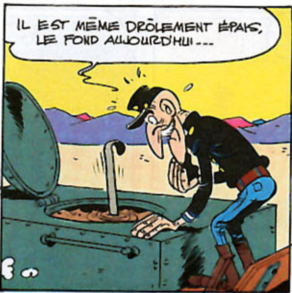

POURVU QU'ILS RÉUSSISSENT LEUR ÉVASION! POURVU QU'ILS RÉUSSISSENT LEUR ÉVASION!...


LE LENDEMAIN...
AH! LA SOUPE DE L'ÉQUIPE EXTÉRIEURE! QU'EST-CE QU'ILS MANGENT AUJOURD'HUI?
POIS ET LARD TIÉDASSES


EH BIEN, ILS VONT SE RÉGALER...
8B



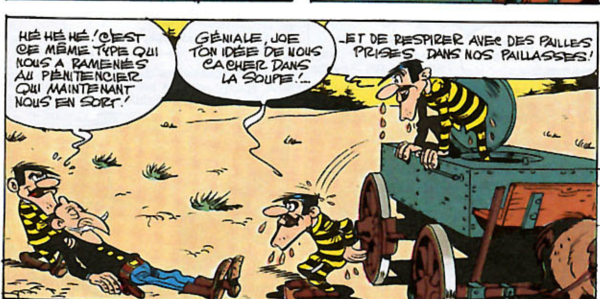
JE VAIS FAIRE LA PAUSE ET M'OFFRIR EN DOUCE UN PEU DE LA SOUPE DES DÉTENUS..

C'EST DANS LE FOND DE LA MARMITE QUE SE DÉPOSE TOUT L'ÉPAIS DES POIS ET DU LARD...

IL EST MÊME DRÔLEMENT ÉPAIS, LE FOND AUJOURD'HUI...

JAMAIS VU UN BOUT DE LARD AUSSI GROS!
9A

Y A UN OS DANS TON BOUT DE LARD, MACHIN! HÉHÉHÉ!

CLOPS!

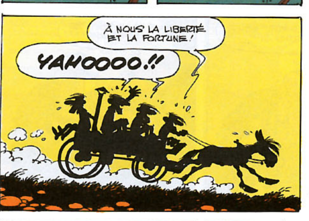

HÉ HÉ HÉ! C'EST CE MÊME TYPE QUI NOUS A RAMENÉS AU PÉNITENCIER QUI MAINTENANT NOUS EN SORT!
GÉNIALE, JOE TON IDÉE DE NOUS CACHER DANS LA SOUPE!...
..ET DE RESPIRER AVEC DES PAILLES PRISES DANS NOS PAILLASSES!

MAIS... ET AVERELL? AVERELL? AVERELL!
JE SUIS ICI, JOE!
9B


SCHLURRRP...
SCHLURRRP...


CETTE SOUPE EST DÉLICIEUSE! BRAVO POUR TON IDÉE DE LA BOIRE AVEC UNE PAILLE, JOE! LE PLUS DIFFICILE, C'EST DE FAIRE PASSER LES BOUTS DE LARD DANS LA PAILLE...


SORS DE LÀ, IMBÉCILE!!

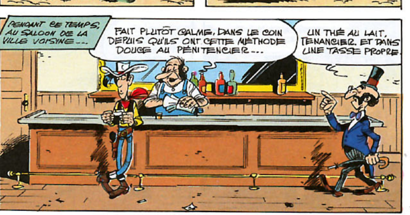

À NOUS LA LIBERTÉ ET LA FORTUNE!
YAHOOOO.!!


PLUS LOIN NOUS NOUS PROCURERONS DES ARMES...
DES CHEVAUX...
DES VÊTEMENTS...
DES VIVRES...
106

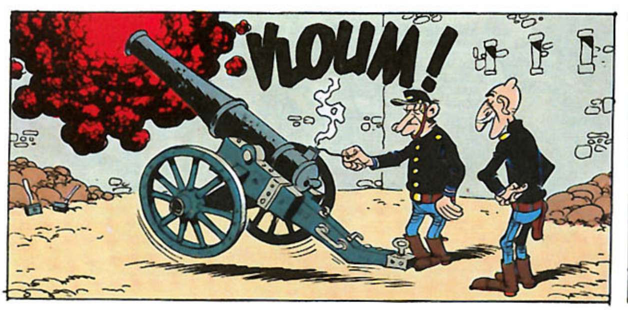

ALERTE! OUVREZ!


ALERTE! LES DALTON SE SONT ÉVADÉS DANS MA SOUPE!!
COMMENT ÇA, ÉVADÉS DANS TA SOUPE?

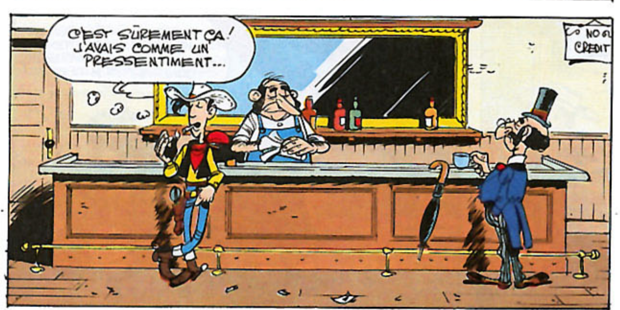

ET MOI JE SUIS SÛR DE NE PAS LES AVOIR VUS QUAND J'AI SOULEVÉ LE COUVERCLE DE TA MARMITE!
JE SAIS RECONNAÎTRE UN DALTON MÊME S'IL EST ENDUIT DE SOUPE AUX POIS!!


PENDANT CE TEMPS, AU SALOON DE LA VILLE VOISINE...
FAIT PLUTÔT CALME, DANS LE COIN DEPUIS QU'ILS ONT CETTE MÉTHODE DOUCE AU PÉNITENCIER...
UN THÉ AU LAIT, TENANCIER, ET DANS UNE TASSE PROPRE.

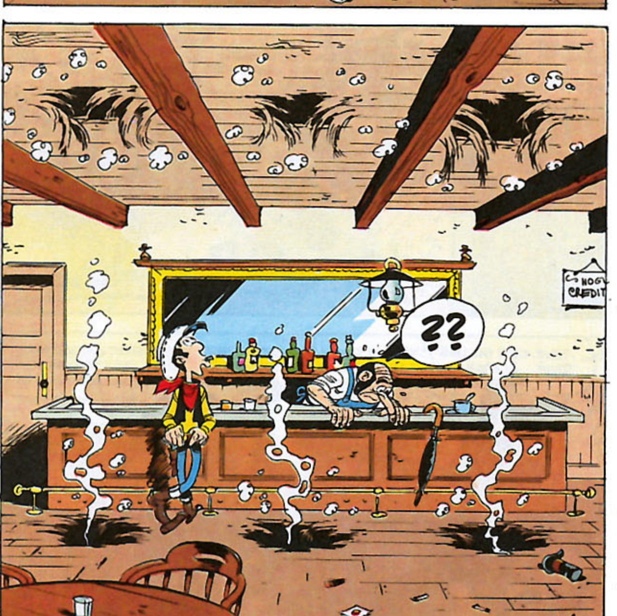

IL EST CHARGÉ, VOTRE CANON D'ALARME?
IL EST TOUJOURS CHARGÉ À BLANC, ET ON NE LÉSINE PAS SUR LA POUDRE.
108


VLOUM!


ÇA, ÇA DOIT ÊTRE LE CANON D'ALARME DU PÉNITENCIER!


C'EST SÛREMENT ÇA! J'AVAIS COMME UN PRESSENTIMENT...
NO CREDIT

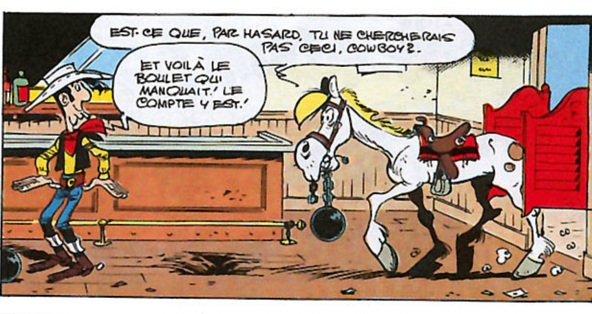

CRASH!

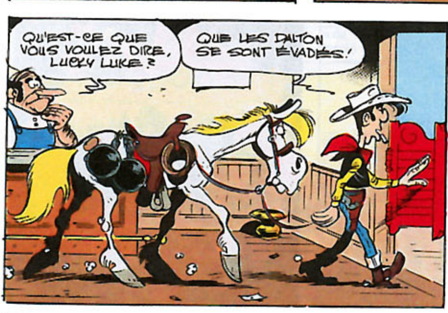

NO CREDIT
??

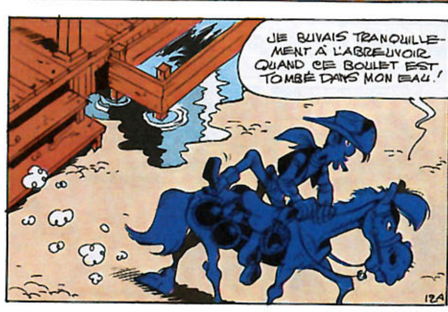

C'EST UN SCANDALE! JE NE REMETTRAI PLUS JAMAIS LES PIEDS DANS CET ÉTABLISSEMENT DÉLABRÉ OÙ TOUT S'EFFONDRE AU MOINDRE COUP DE TONNERRE!


VOILÀ CE QUI A TRAVERSÉ LA BARAQUE: DES BOULETS DE FORÇAT!... ET JE M'Y CONNAIS!

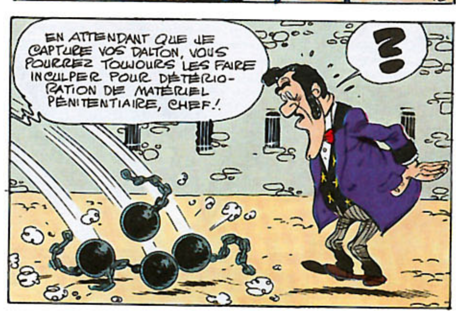


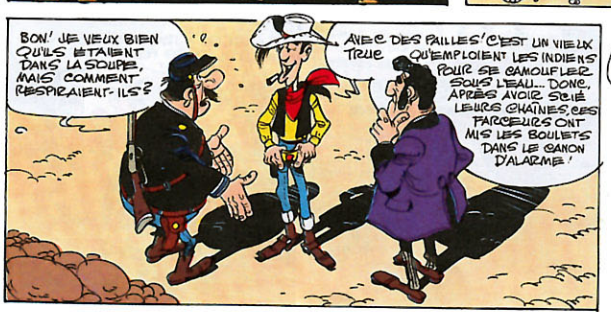




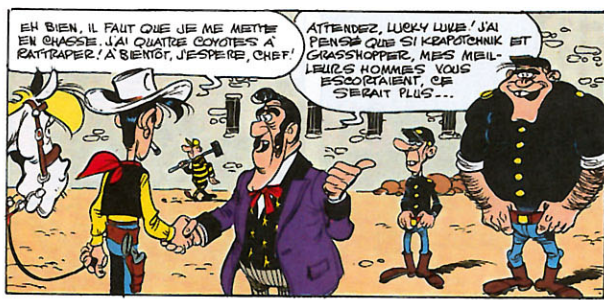






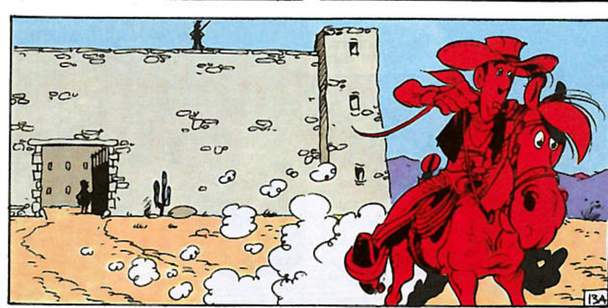


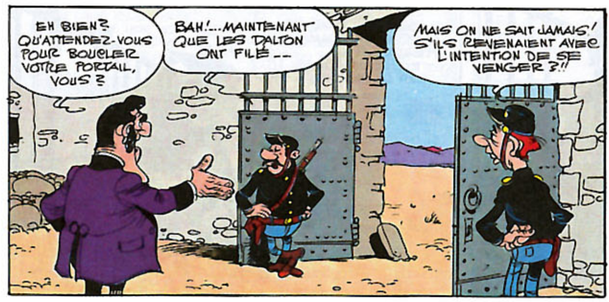
TOUT CECI DÉMONTRE QUE CES IMBÉCILES N'ONT RIEN COMPRIS À MA MÉTHODE DOUCE DE DISSUASION!..


EH BIEN, IL FAUT QUE JE ME METTE EN CHASSE. J'AI QUATRE COYOTES À RATTRAPER! À BIENTÔT, J'ESPÈRE, CHEF!
ATTENDEZ, LUCKY LUKE! J'AI PENSÉ QUE SI KRAPOTCHNIK ET GRASSHOPPER, MES MEILLEURS HOMMES VOUS ESCORTAIENT, CE SERAIT PLUS...

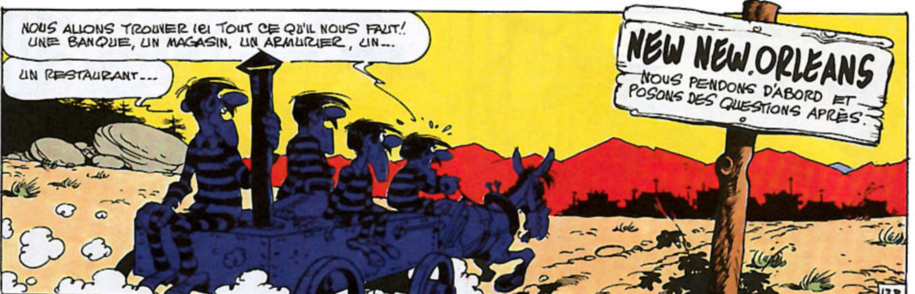

MERCI DE L'IDÉE, CHEF! MAIS JE PRÉFÈRE FAIRE MON BOULOT EN SOLITAIRE, COMME D'HABITUDE...

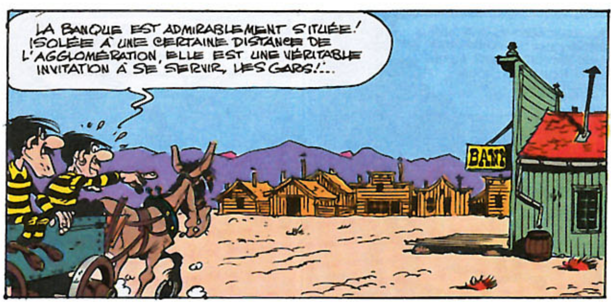

C'EST QU'À LA FIN DE L'HISTOIRE IL TIENT ÉNORMÉMENT À CHANTER SA RITOURNELLE "I'M A POOR LONESOME COWBOY", MON COWBOY!..


13A


EH BIEN? QU'ATTENDEZ-VOUS POUR BOUCLER VOTRE PORTAIL, VOUS?
BAH!... MAINTENANT QUE LES DALTON ONT FILÉ...
MAIS ON NE SAIT JAMAIS! S'ILS REVENAIENT AVEC L'INTENTION DE SE VENGER?!!

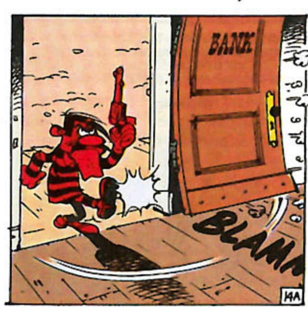

PENDANT CE TEMPS, LOIN DE LÀ...
REGARDEZ LÀ-BAS, LES GARS! UNE VILLE!


NOUS ALLONS TROUVER ICI TOUT CE QU'IL NOUS FAUT! UNE BANQUE, UN MAGASIN, UN ARMURIER, UN...
UN RESTAURANT...
NEW NEW ORLEANS
NOUS PENDONS D'ABORD ET POSONS DES QUESTIONS APRÈS.
13B

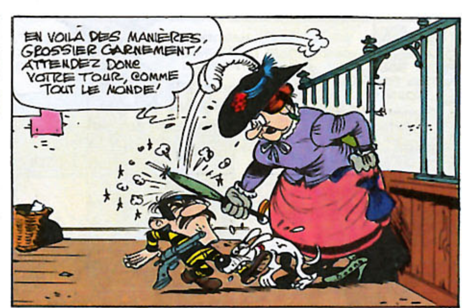

LA BANQUE EST ADMIRABLEMENT SITUÉE ! ISOLÉE À UNE CERTAINE DISTANCE DE L'AGGLOMÉRATION, ELLE EST UNE VÉRITABLE INVITATION À SE SERVIR, LES GARS !...
BANK

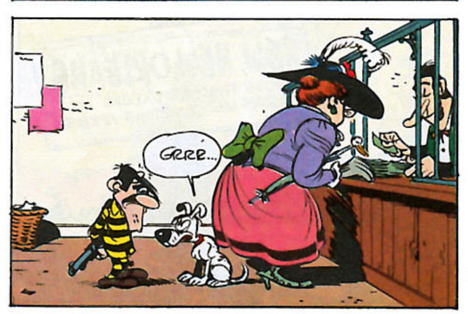

AVEC LE REVOLVER QU'ON A PRIS AU CONDUCTEUR DE LA CUISINE ROULANTE, ÇA VA ÊTRE DU GÂTEAU !


BANK
ATTENDEZ-MOI LÀ.. C'EST COMME SI C'ÉTAIT FAIT !


BANK
BLAMM
14A


OUSTE, GRAND'MÈRE ! GAREZ-VOUS ! CECI EST UN...


EN VOILÀ DES MANIÈRES, GROSSIER GARNEMENT ! ATTENDEZ DONC VOTRE TOUR, COMME TOUT LE MONDE !

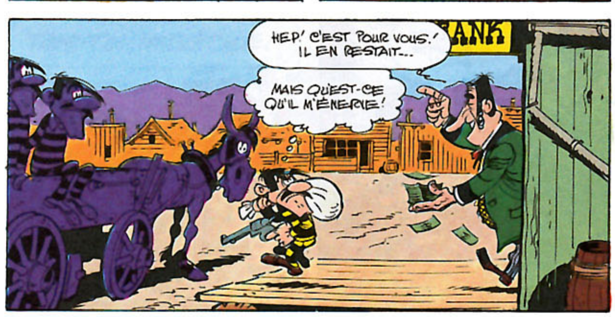

GRRR...


TOUS PAREILS, LES JEUNES D'AUJOURD'HUI ! AUCUNE ÉDUCATION ! UNE BONNE FESSÉE, VOILÀ CE QUI LEUR MANQUE ! SI C'ÉTAIT MON FILS !
GRR...
14B


CECI EST UN HOLD-UP! PASSEZ-MOI LE CONTENU DE VOTRE COFFRE!
MAIS AVEC PLAISIR...


VOILÀ VOILÀ! JE VOUS FAIS UN PETIT EMBALLAGE?
?


BANK
IL M'ÉNERVE! IL M'ÉNERVE!


HEP! C'EST POUR VOUS! IL EN RESTAIT...
MAIS QU'EST-CE QU'IL M'ÉNERVE!


S'IL Y A UNE CHOSE QUE JE DÉTESTE, C'EST UN BANQUIER CONSENTANT! ÇA ENLÈVE TOUT LE PLAISIR DU HOLD-UP!!!
15A


J'AI UNE IDÉE, JOE! PUISQU'ON A LES MOYENS, SI ON FAISAIT NOS ACHATS EN LES PAYANT?..
OH! OUI, DIS, JOE! POUR VOIR L'EFFET QUE ÇA FAIT D'ACHETER DES CHOSES AVEC DU BON ARGENT HONNÊTEMENT VOLÉ!


BEN OUAIS... ÇA NOUS CHANGERAIT DE NOUS CONDUIRE COMME D'HONNÊTES CITOYENS...

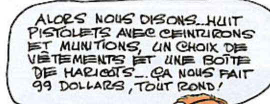

..MAIS RIEN QU'UNE FOIS! C'EST BIEN COMPRIS!?


?
BONJOUR, BONJOUR, CHER MONSIEUR! NOUS...


PRENEZ MA CAISSE ET SERVEZ-VOUS!!
15B


QU'EST-CE QUI VOUS PREND? MAIS NOUS AVONS LES MOYENS ET L'INTENTION DE PAYER! NOUS SOMMES PASSÉS À LA BANQUE, ET...
EXCUSEZ-MOI, MAIS VOS TENUES, LÀ...


QUOI, NOS TENUES? IL EXISTE UNE LOI QUI INTERDIT DE PORTER DES VÊTEMENTS À RAYURES, MAINTENANT?
MAIS NON, BIEN SÛR QUE NON!


ALORS NOUS DISONS... HUIT PISTOLETS AVEC CEINTURONS ET MUNITIONS, UN CHOIX DE VÊTEMENTS ET UNE BOÎTE DE HARICOTS... ÇA NOUS FAIT 99 DOLLARS, TOUT ROND!


33 BILLETS. LE COMPTE Y EST!


16A


ATTENDEZ!
AH, IL OUBLIAIT LE CADEAU-PRIME! JE REPRENDRAI UNE BOÎTE DE HARICOTS, TIENS!


VOS BILLETS SONT FAUX!

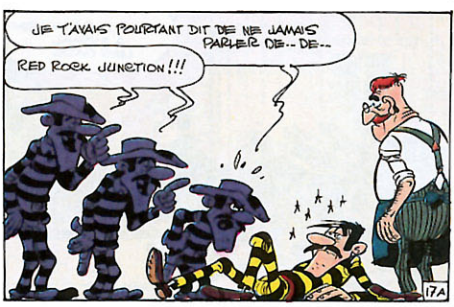

BEN OUI, C'EST UN BILLET DE 3 DOLLARS, ÇA... !
SUR LE MIEN, IL EST MARQUÉ: "LA LOI RÉCOMPENSE LE CONTREFACTEUR" !!
CELUI-CI EST SIGNÉ: "LE GOUVERNEUR DU TRÉSOR FENIMORE BUTTERCUP" !!!
MOLASSES


CE VOYOU DE FAUSSAIRE! VOYOU! VOYOU! VOYOU!
16B


DU CALME, JOE
TOUS CES BILLETS SONT FAUX! ON A ÉTÉ EUS!!
MAIS, JOE...


MAIS JOE, ON N'A PAS TELLEMENT BESOIN DE CES FAUX DOLLARS, VU QUE DES TAS DE VRAIS DOLLARS NOUS ATTENDENT À ...EUH?...C'EST COMMENT DÉJÀ LE NOM DU PATELIN? OPACOPAH GREEN MOUNTAIN?... YELLOW GRANITE SUMMIT?...


TAIS-TOI, IMBÉCILE!
TAIS-TOI, IMBÉCILE!

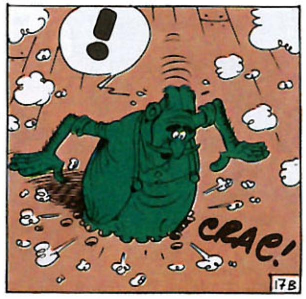

JE T'AVAIS POURTANT DIT DE NE JAMAIS PARLER DE... DE...
RED ROCK JUNCTION!!!
17A


JACK ET WILLIAM, VOUS ÊTES FINALEMENT PLUS BÊTES QU'AVERELL QUI EST POURTANT LE PLUS BÊTE DE VOUS TROIS!

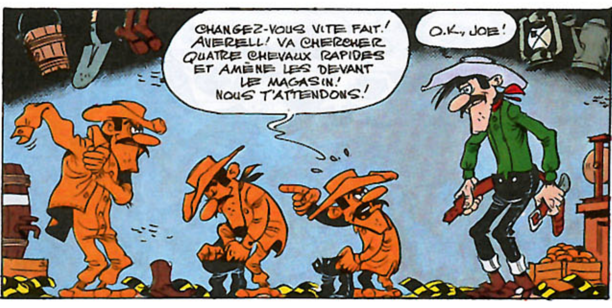

DITES, L'EXCITÉ! ASSEZ RIGOLÉ! MOI JE VEUX MON ARGENT EN VRAIS BILLETS, ET TOUT DE SUITE!


D'ACCORD! MAIS AVANT DE LES PAYER, NOUS ALLONS LES ESSAYER, NOS REVOLVERS!
ALLONS-Y, LES GARS!


DANSE, COMMERÇANT! DANSE!
PAN!
PAN!
PAN!
PAN!
PAN!

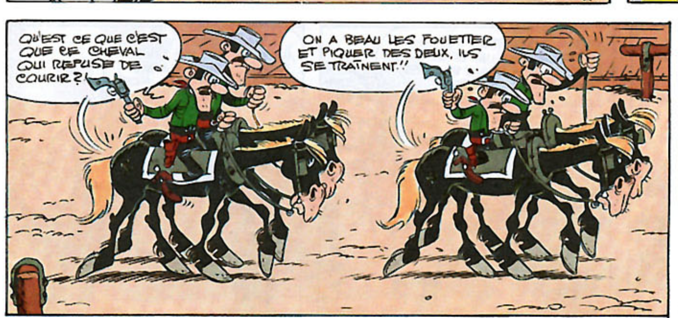

!
CRAC!
17B


CLOPS!

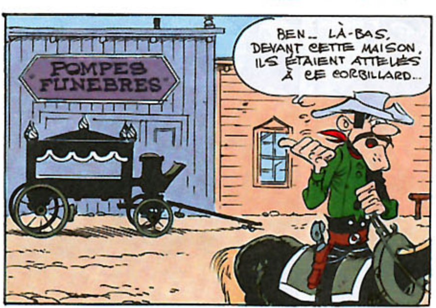

CHANGEZ-VOUS VITE FAIT! AVERELL! VA CHERCHER QUATRE CHEVAUX RAPIDES ET AMÈNE-LES DEVANT LE MAGASIN! NOUS T'ATTENDONS!
O.K., JOE!


VOILÀ LES MONTURES! À CHEVAL, LES GARS!


AU GALOP! IL FAUT SE TAILLER EN VITESSE! N'ÉPARGNEZ PAS LES BÊTES!
18A

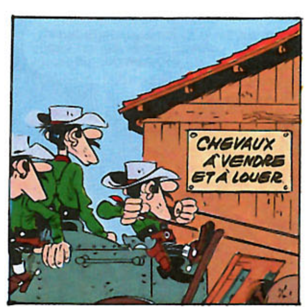

QU'EST CE QUE C'EST QUE CE CHEVAL QUI REFUSE DE COURIR?!
ON A BEAU LES FOUETTER ET PIQUER DES DEUX, ILS SE TRAÎNENT!!

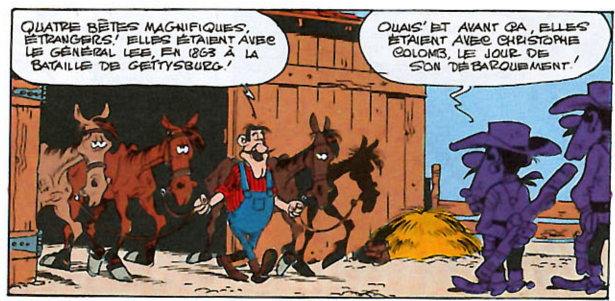

AVERELL! OÙ DIABLE AS-TU PRIS CES CHEVAUX ??!

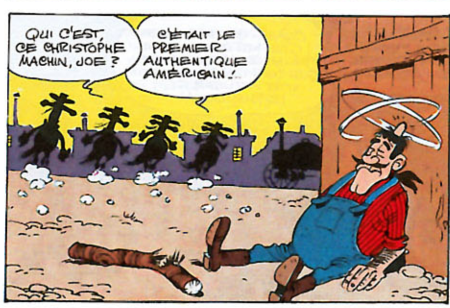

POMPES FUNÈBRES
BEN... LÀ-BAS, DEVANT CETTE MAISON. ILS ÉTAIENT ATTELÉS À CE CORBILLARD...

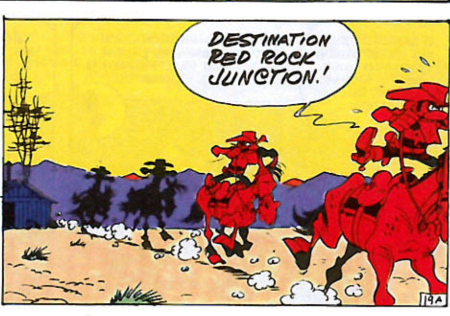

CORBILLARD!? IMBÉCILE!!!
IL A VOLÉ L'ATTELAGE DU CROQUEMORT! CES CHEVAUX N'AVANCENT QU'AU PAS DE CORTÈGE FUNÈBRE!!!

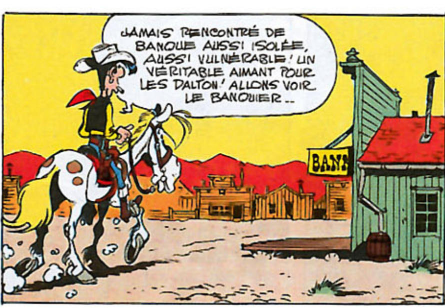

LAISSEZ TOMBER CES BÊTES! ON REPREND LA CUISINE ROULANTE ET ON FILE CHEZ LE LOUEUR DE CHEVAUX!
18B

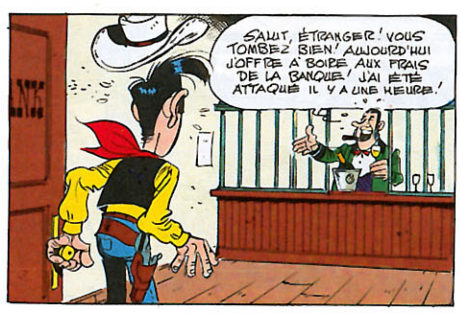

CHEVAUX À VENDRE ET À LOUER


QUATRE BÊTES MAGNIFIQUES, ÉTRANGERS! ELLES ÉTAIENT AVEC LE GÉNÉRAL LEE, EN 1863 À LA BATAILLE DE GETTYSBURG!
OUAIS! ET AVANT ÇA, ELLES ÉTAIENT AVEC CHRISTOPHE COLOMB, LE JOUR DE SON DÉBARQUEMENT!


QUI C'EST, CE CHRISTOPHE MACHIN, JOE ?
C'ÉTAIT LE PREMIER AUTHENTIQUE AMÉRICAIN!..


DESTINATION RED ROCK JUNCTION!
19A

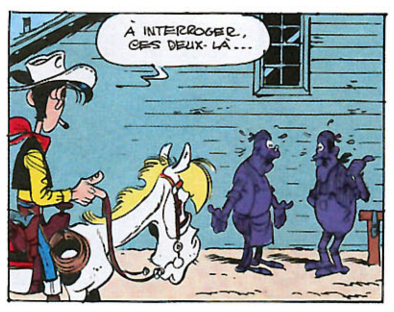

JAMAIS RENCONTRÉ DE BANQUE AUSSI ISOLÉE, AUSSI VULNÉRABLE! UN VÉRITABLE AIMANT POUR LES DALTON! ALLONS VOIR LE BANQUIER..

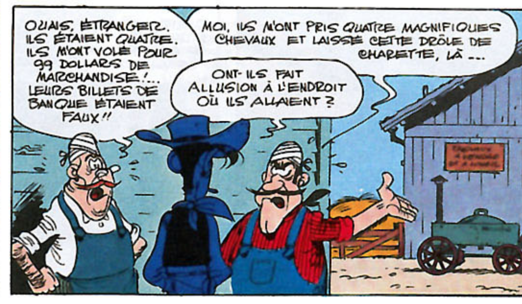

SALUT, ÉTRANGER! VOUS TOMBEZ BIEN! AUJOURD'HUI J'OFFRE À BOIRE AUX FRAIS DE LA BANQUE! J'AI ÉTÉ ATTAQUÉ IL Y A UNE HEURE!

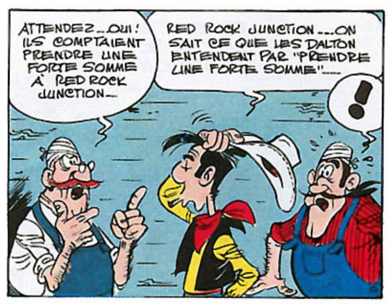

ET VOUS TROUVEZ QUE ÇA S'ARROSE?
ILS ÉTAIENT QUATRE, HABILLÉS EN BAGNARDS. ILS ONT EMPORTÉ UN LOT DE FAUX BILLETS! DES BILLETS DE 3 DOLLARS! C'EST LE HOLD-UP DU SIÈCLE! HAHAHA!


VOUS AVEZ VU OÙ ILS SONT ALLÉS?..
ILS SONT PARTIS EN DIRECTION DE LA VILLE... CIGARE?


BANK
JUSQU'ICI ON NE PEUT PAS DIRE QU'ILS AIENT SEMÉ LA TERREUR SUR LEUR PASSAGE... MAIS ÇA PEUT CHANGER...
19B


À INTERROGER, CES DEUX-LÀ...


OUAIS, ÉTRANGER. ILS ÉTAIENT QUATRE. ILS M'ONT VOLÉ POUR 99 DOLLARS DE MARCHANDISE!... LEURS BILLETS DE BANQUE ÉTAIENT FAUX!!
MOI, ILS M'ONT PRIS QUATRE MAGNIFIQUES CHEVAUX ET LAISSÉ CETTE DRÔLE DE CHARETTE, LÀ...
ONT-ILS FAIT ALLUSION À L'ENDROIT OÙ ILS ALLAIENT ?


ATTENDEZ... OUI! ILS COMPTAIENT PRENDRE UNE FORTE SOMME À RED ROCK JUNCTION...
RED ROCK JUNCTION... ON SAIT CE QUE LES DALTON ENTENDENT PAR "PRENDRE UNE FORTE SOMME"...
!

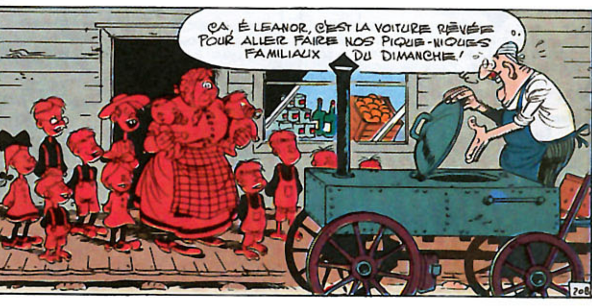

LES DALTON! LES FAMEUX FRÈRES DALTON SONT PASSÉS À NEW NEW ORLÉANS!!
OUAIP! ÇA VEUT DIRE QUE NOTRE VILLE VA DEVENIR CÉLÈBRE ET QUE DES TAS DE CURIEUX VONT AFFLUER ICI DE PARTOUT!!
20A

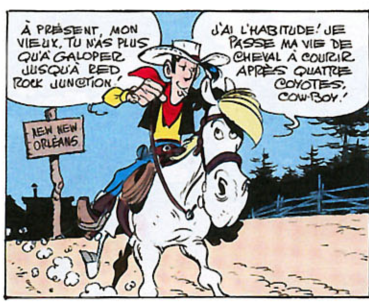

HABBAKUK, J'AI UNE AFFAIRE À TE PROPOSER! VOILÀ, JE TE VENDS LA CHARETTE ET TOI, TU ME PAIES AVEC TES FAUX DOLLARS!
!?

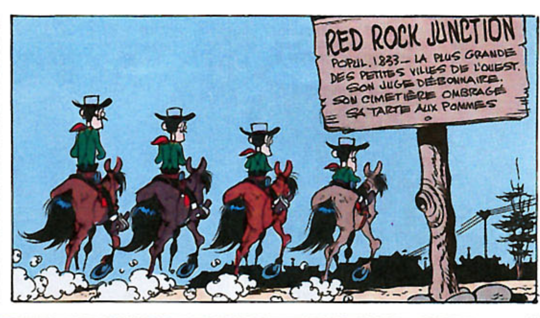

CHEVAUX À VENDRE ET À LOUER
EMPORTEZ UN SOUVENIR DE NEW NEW ORLEANS. $5 LES BILLETS DE $3 PROVENANT DU BUTIN DES CÉLÈBRES FRÈRES DALTON LORS DE L'ATTAQUE DE LA BANQUE!

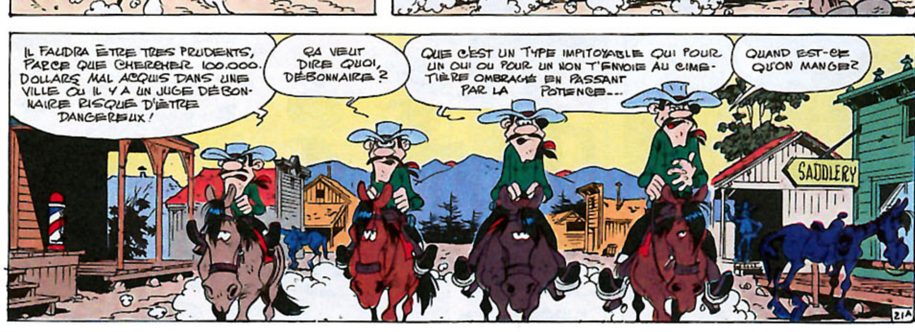

STORE
ELEANOR! VIENS VOIR CE QUE JE VIENS D'ACHETER!

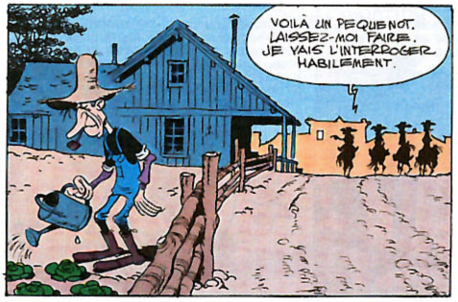

QU'EST CE QUE C'EST QUE CE VÉHICULE, HABBAKUK ??

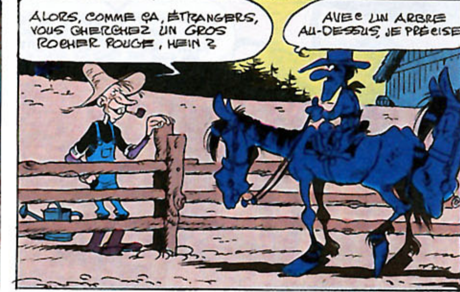

ÇA, ÉLEANOR, C'EST LA VOITURE RÊVÉE POUR ALLER FAIRE NOS PIQUE-NIQUES FAMILIAUX DU DIMANCHE!
20B


À PRÉSENT, MON VIEUX, TU N'AS PLUS QU'À GALOPER JUSQU'À RED ROCK JUNCTION!
J'AI L'HABITUDE! JE PASSE MA VIE DE CHEVAL À COURIR APRÈS QUATRE COYOTES, COW-BOY!
NEW NEW ORLÉANS


RED ROCK JUNCTION
POPUL. 1833 — LA PLUS GRANDE DES PETITES VILLES DE L'OUEST. SON JUGE DÉBONNAIRE. SON CIMETIÈRE OMBRAGÉ SA TARTE AUX POMMES


IL FAUDRA ÊTRE TRÈS PRUDENTS, PARCE QUE CHERCHER 100.000 DOLLARS MAL ACQUIS DANS UNE VILLE OÙ IL Y A UN JUGE DÉBONNAIRE RISQUE D'ÊTRE DANGEREUX!
ÇA VEUT DIRE QUOI, DÉBONNAIRE?
QUE C'EST UN TYPE IMPITOYABLE QUI POUR UN OUI OU POUR UN NON T'ENVOIE AU CIMETIÈRE OMBRAGÉ EN PASSANT PAR LA POTENCE...
QUAND EST-CE QU'ON MANGE?
SADDLERY
21A


VOILÀ UN PEQUENOT. LAISSEZ-MOI FAIRE. JE VAIS L'INTERROGER HABILEMENT.

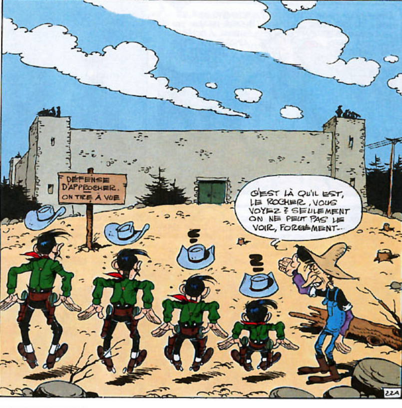

ALORS, COMME ÇA, ÉTRANGERS, VOUS CHERCHEZ UN GROS ROCHER ROUGE, HEIN?
AVEC UN ARBRE AU-DESSUS, JE PRÉCISE

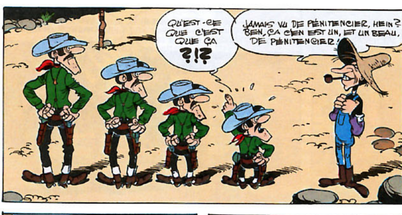
UN TRÈS GROS ARBRE, ÉTRANGER. MÊME QUE LES FONDATEURS DE NOTRE CITÉ Y ACCROCHAIENT PAR LE COU LES ÉTRANGERS TURBULENTS, ÉTRANGER...
C'ÉTAIT UNE JOLIE COUTUME. ET OÙ PEUT-ON L'ADMIRER, CE ROCHER CÉLÈBRE?


JE VAIS VOUS LE MONTRER... ON VA TRAVERSER MES 6 ACRES DE BLÉ, MES 10 ACRES D'AVOINE, MES 8 ACRES DE VERGER À POMMES ET ON Y SERA...
21B

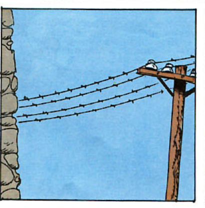

TOUTES CES BELLES POMMES, C'EST POUR FAIRE DE LA TARTE ?

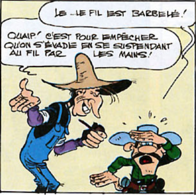

OUAIP! SPÉCIALITÉ LOCALE, ÉTRANGER!


DÉFENSE D'APPROCHER. ON TIRE À VUE
C'EST LÀ QU'IL EST, LE ROCHER, VOUS VOYEZ ? SEULEMENT ON NE PEUT PAS LE VOIR, FORCÉMENT...
22A

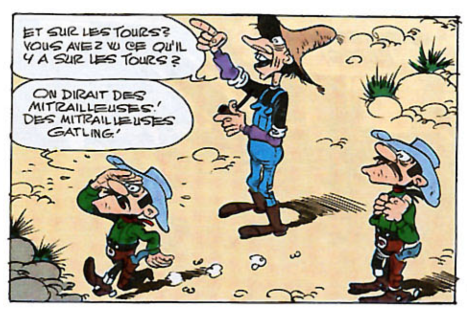

QU'EST-CE QUE C'EST QUE ÇA ?!?
JAMAIS VU DE PÉNITENCIER, HEIN? BEN, ÇA C'EN EST UN, ET UN BEAU, DE PÉNITENCIER!

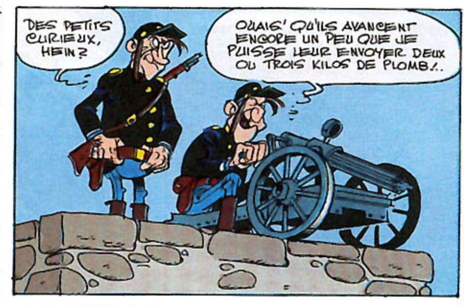

OUAIP! ON VIENT DE CONSTRUIRE CE PÉNITENCIER MODÈLE, D'OÙ ON NE S'ÉVADE PAS! TOUTES LES PRÉCAUTIONS IMAGINABLES ONT ÉTÉ PRISES POUR EMPÊCHER LES ÉVASIONS! TENEZ, LEUR TÉLÉGRAPHE, VOUS AVEZ VU LEUR TÉLÉGRAPHE?




LE ...LE FIL EST BARBELÉ!
OUAIP! C'EST POUR EMPÊCHER QU'ON S'ÉVADE EN SE SUSPENDANT AU FIL PAR LES MAINS!


MAIS...MAIS.. ET LE ROCHER ROUGE ALORS?
LE ROCHER ROUGE? IL EST À L'INTÉRIEUR DES MURS! ILS L'ONT GARDÉ POUR FAIRE JOLI!
22B

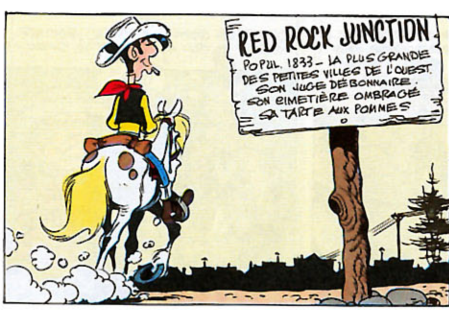


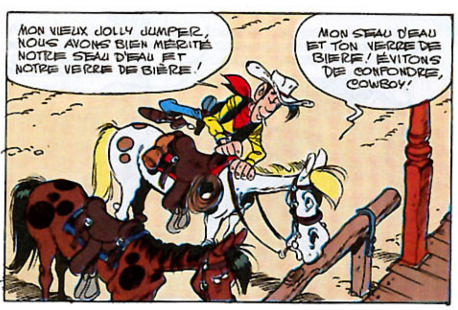


C'EST TOUT BONNEMENT INCROYABLE! UN PÉNITENCIER OÙ L'ON TIRE À LA MITRAILLEUSE SUR LES MALHEUREUX DÉTENUS QUI TENTENT DE S'ÉVADER! MAIS OÙ ALLONS-NOUS?!

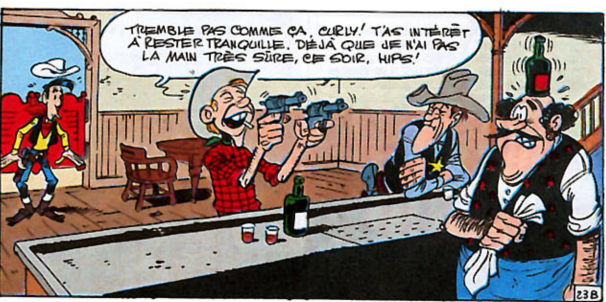








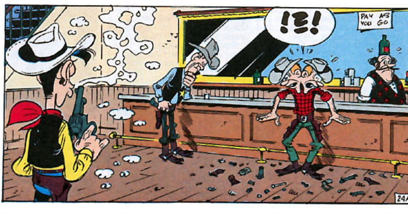


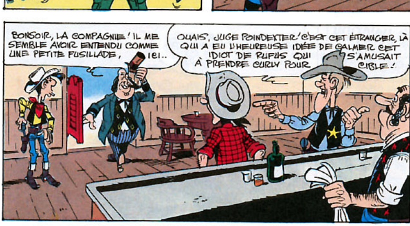


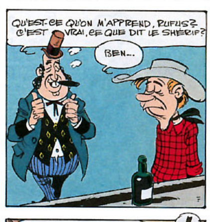

RUFUS, SI TU N'ARRÊTES PAS TES IDIOTIES, JE SENS QUE TU VAS PRENDRE SUR LA FIGURE UNE GIROFLÉE À CINQ PÉTALES!


JETTE TES ARMES, RUFUS!
PAY AS YOU GO


PAN! PAN!


!?!
PAY AS YOU GO
24A


BONSOIR, LA COMPAGNIE! IL ME SEMBLE AVOIR ENTENDU COMME UNE PETITE FUSILLADE, ICI...
OUAIS, JUGE POINDEXTER! C'EST CET ÉTRANGER, LÀ QUI A EU L'HEUREUSE IDÉE DE CALMER CET IDIOT DE RUFUS QUI S'AMUSAIT À PRENDRE CURLY POUR CIBLE!

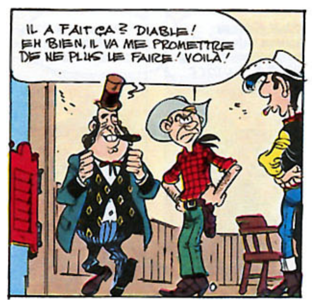

QU'EST-CE QU'ON M'APPREND, RUFUS? C'EST VRAI, CE QUE DIT LE SHÉRIF?
BEN...


ET SI JE LE COFFRAIS, HEIN? RIEN QU'UNE FOIS, POUR LUI APPRENDRE...
MAIS NON, MAIS NON! RUFUS VA ME PROMETTRE DE NE PLUS LE FAIRE! VOILÀ!

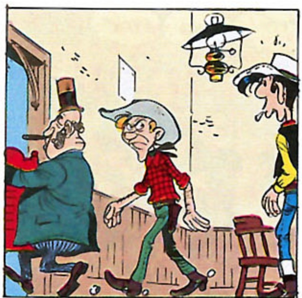

PETIT POLISSON, VA!
TAP TAP

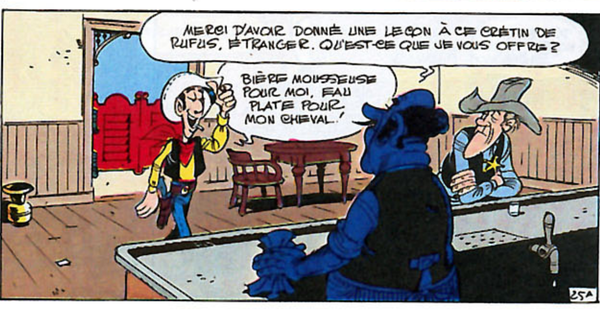

VOILÀ, VOILÀ! JUSTICE A ÉTÉ RENDUE!
!
24B

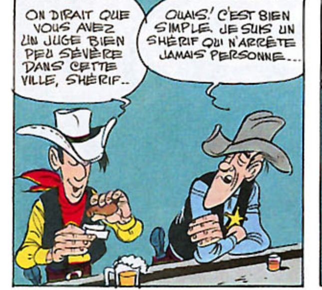

JUGE! CET ÉTRANGER, LÀ, VOUS SAVEZ CE QU'IL M'A FAIT? IL A DÉMOLI MES COLTS!


IL A FAIT ÇA? DIABLE! EH BIEN, IL VA ME PROMETTRE DE NE PLUS LE FAIRE! VOILÀ!


PETIT POLISSON, VA!
?
TAP TAP




MERCI D'AVOIR DONNÉ UNE LEÇON À CE CRÉTIN DE RUFUS, ÉTRANGER. QU'EST-CE QUE JE VOUS OFFRE?
BIÈRE MOUSSEUSE POUR MOI, EAU PLATE POUR MON CHEVAL!
25A


ON DIRAIT QUE VOUS AVEZ UN JUGE BIEN PEU SÉVÈRE DANS CETTE VILLE, SHÉRIF...
OUAIS! C'EST BIEN SIMPLE. JE SUIS UN SHÉRIF QUI N'ARRÊTE JAMAIS PERSONNE...


...PARCE QUE NOTRE JUGE NE CONDAMNE JAMAIS UN DÉLINQUANT, ATTENDU QUE, POUR LUI, UNE BONNE JUSTICE NE DOIT PAS ÊTRE RÉPRESSIVE! JAMAIS!


ET POURTANT NOTEZ QUE NOTRE MUNICIPALITÉ A DÉPENSÉ UNE FORTUNE POUR BÂTIR UN PÉNITENCIER MODÈLE DONT ON SE DEMANDE À QUOI IL PEUT BIEN SERVIR...


DIRE QUE NOTRE MAGOT EST DANS UN PÉNITENCIER! UN PÉNITENCIER GARDÉ PAR DES MITRAILLEUSES ET DES FILS TÉLÉGRAPHIQUES BARBELÉS! C'EST À DEVENIR FOU-FURIEUX!

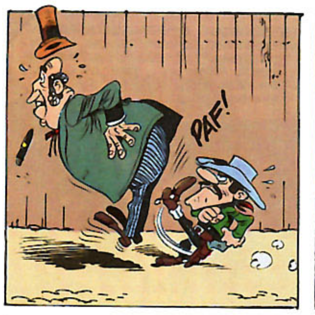

MAIS J'AI UNE IDÉE! ON VA COMMETTRE UN DÉLIT POUR S'Y FAIRE ENVOYER, AU PÉNITENCIER! ET UNE FOIS ENFERMÉS, NOUS N'AURONS PLUS QU'À TROUVER NOTRE MAGOT ET À NOUS ÉVADER!
GÉNIAL, JOE!
ASTUCIEUX, JOE!
FORMIDABLE, JOE!
CLAC!
25B


C'EST ÇA ! ON VA COMMETTRE UN TOUT PETIT DÉLIT ! SI ON ATTAQUAIT LA BANQUE ?!
TROP GRAVE COMME DÉLIT ! SI ON DESCENDAIT LE SHÉRIF, PLUTÔT ?!
ET SI ON VOLAIT UNE TARTE AUX POMMES ?!

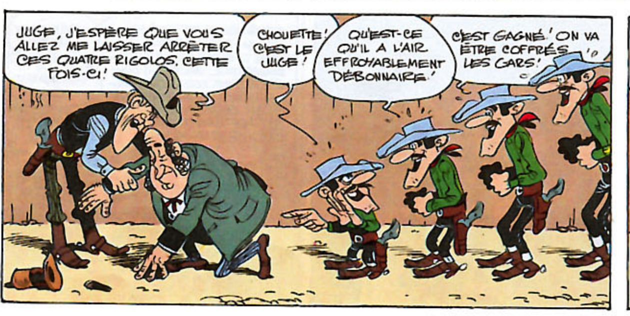

NON, JE VEUX QUE NOUS COMMETTIONS UNE PECCADILLE ENTRAÎNANT UNE LÉGÈRE CONDAMNATION QUI NOUS DONNERA TOUT JUSTE LE TEMPS DE CHERCHER NOTRE MAGOT !


D'AILLEURS, LA VOICI QUI S'AMÈNE, NOTRE PECCADILLE ! DESCENDEZ DE VOS CHEVAUX !

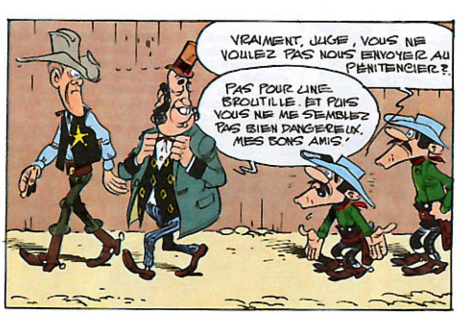

PFFF !
HI HI !
PFOU !!
26A

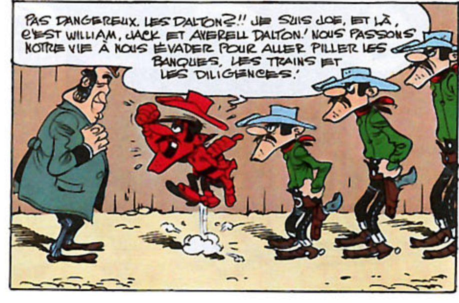

PAF !


HAHAHAHA !!!


JUGE, J'ESPÈRE QUE VOUS ALLEZ ME LAISSER ARRÊTER CES QUATRE RIGOLOS, CETTE FOIS-CI !
CHOUETTE ! C'EST LE JUGE !
QU'EST-CE QU'IL A L'AIR EFFROYABLEMENT DÉBONNAIRE !
C'EST GAGNÉ ! ON VA ÊTRE COFFRÉS, LES GARS !

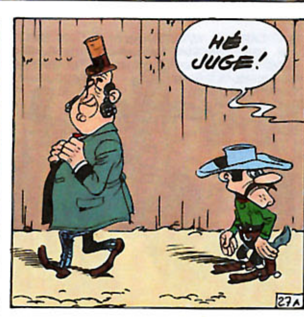

PAS POUR CETTE PECCADILLE, VOYONS, SHÉRIF ! PETIT POLISSON, VA !
?
TAP TAP
26B

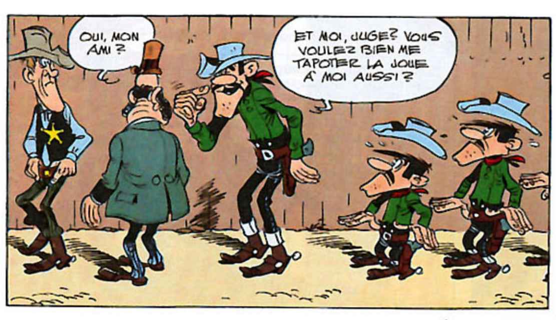

VRAIMENT, JUGE, VOUS NE VOULEZ PAS NOUS ENVOYER AU PÉNITENCIER ?
PAS POUR UNE BROUTILLE. ET PUIS VOUS NE ME SEMBLEZ PAS BIEN DANGEREUX, MES BONS AMIS !

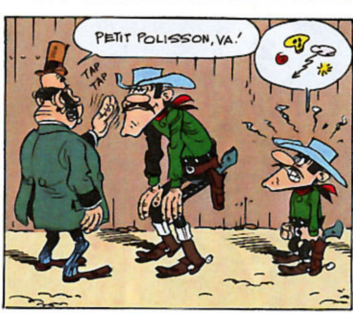

PAS DANGEREUX, LES DALTON ?!! JE SUIS JOE, ET LÀ, C'EST WILLIAM, JACK ET AVERELL DALTON ! NOUS PASSONS NOTRE VIE À NOUS ÉVADER POUR ALLER PILLER LES BANQUES, LES TRAINS ET LES DILIGENCES !


ALLONS, ALLONS, NE VOUS NOIRCISSEZ PAS À PLAISIR ! J'AFFIRME QU'EN TOUT HOMME GÎT UNE ÉTINCELLE DE BONTÉ... CE N'EST PAS DANS UN PÉNITENCIER QUE LADITE ÉTINCELLE PEUT SE CHANGER EN BRASIER DE PUR ALTRUISME !

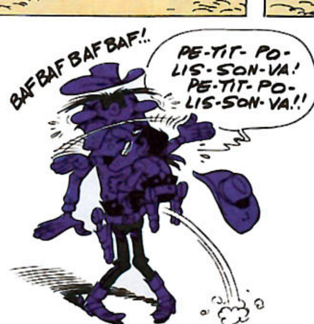

PETIT POLISSON, VA !
TAP TAP

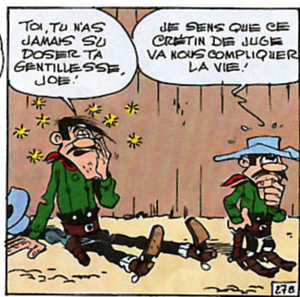

HÉ, JUGE !
27A

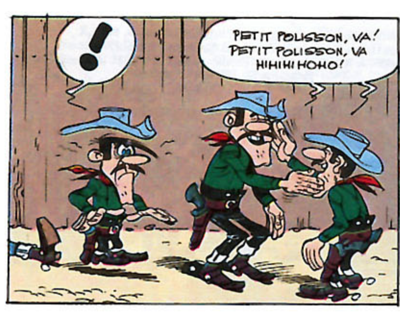

OUI, MON AMI ?
ET MOI, JUGE ? VOUS VOULEZ BIEN ME TAPOTER LA JOUE À MOI AUSSI ?


PETIT POLISSON, VA !
TAP TAP


JAMAIS UN JUGE NE M'A FAIT ÇA ! TU SAIS, JOE, CE JUGE-LÀ N'EST PAS DU TOUT DÉBONNAIRE ! IL EST TRÈS GENTIL AU CONTRAIRE !


BAF BAF BAF BAF !!
PE-TIT-PO-LIS-SON-VA ! PE-TIT-PO-LIS-SON-VA !!

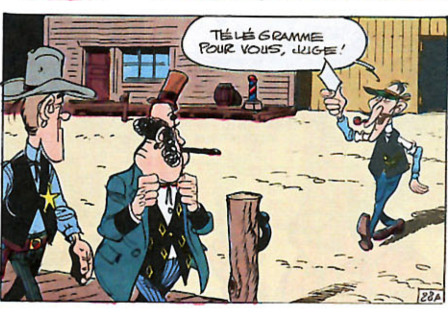

TOI, TU N'AS JAMAIS SU DOSER TA GENTILLESSE, JOE !
JE SENS QUE CE CRÉTIN DE JUGE VA NOUS COMPLIQUER LA VIE !
27B


!
PETIT POLISSON, VA! PETIT POLISSON, VA HIHIHI HOHO!


C'EST PAS UN PEU FINI, VOS IDIOTIES!!


NOUS ALLONS PRENDRE UNE CHAMBRE À L'HÔTEL OÙ JE POURRAI RÉFLÉCHIR AU MOYEN D'ENTRER AU PÉNITENCIER! QUAND JE PENSE QU'ON NOUS A MIS EN TAULE DES DIZAINES DE FOIS MALGRÉ NOUS, ET, MAINTENANT QUE NOUS VOULONS Y ALLER, ON NOUS REFUSE! LA LOI EST MAL FAITE!

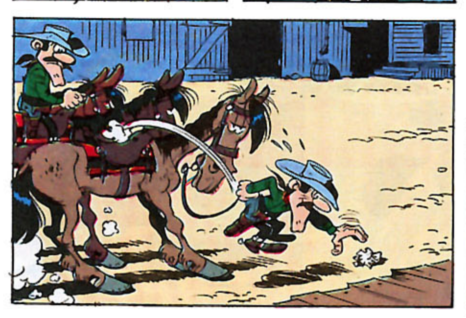

LES DALTON... MAINTENANT JE ME SOUVIENS DE VIEUX AVIS DE RECHERCHE LES CONCERNANT. CES TYPES-LÀ SONT VRAIMENT DES TERREURS, VOUS SAVEZ, JUGE!
EH BIEN, ILS VONT S'AMENDER, SHÉRIF! VOUS AVEZ VU CETTE EXPRESSION DE BONHEUR ENFANTIN QU'AVAIT LE PLUS GRAND QUAND JE LUI AI TÉMOIGNÉ UN PEU DE SYMPATHIE?

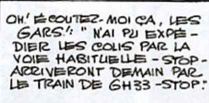

TÉLÉGRAMME POUR VOUS, JUGE!
28A


?




MAUVAISES NOUVELLES, JUGE?
NON, PAS EXACTEMENT... IL S'AGIT D'UN MESSAGE NON SIGNÉ M'ANNONÇANT L'ARRIVÉE PAR CHEMIN DE FER DE JE NE SAIS TROP QUEL COLIS. JE SUIS PERPLEXE, SHÉRIF.

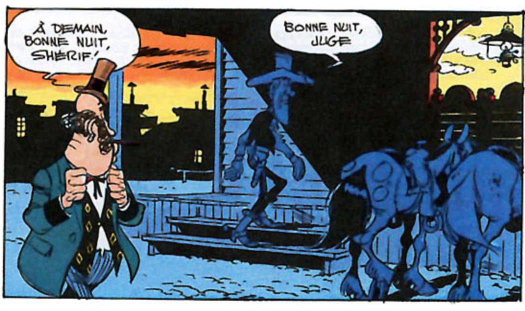



OH! ÉCOUTEZ-MOI ÇA, LES GARS!: " N'AI PU EXPÉDIER LES COLIS PAR LA VOIE HABITUELLE - STOP - ARRIVERONT DEMAIN PAR LE TRAIN DE GH33 - STOP."




LA VOILÀ, NOTRE IDÉE! DEMAIN NOUS ATTAQUERONS LE FOURGON POSTAL DU TRAIN DE GH33!..
28B


LES COMPAGNIES DES CHEMINS DE FER QUI ONT LA DENT DURE ET LE BRAS LONG N'APPRÉCIERONT PAS QU'ON S'EN PRENNE À LEURS BIENS. LE JUGE SE VERRA FORCÉ DE NOUS BOUCLER AU PÉNITENCIER !.. HÉ HÉ HÉ !..

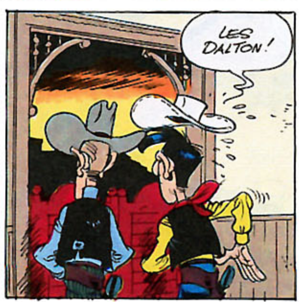

À DEMAIN, BONNE NUIT, SHÉRIF !
BONNE NUIT, JUGE


À PROPOS, JE SUIS À LA RECHERCHE D'ÉVADÉS TRÈS DANGEREUX. PAS APERÇU D'ÉTRANGERS LOUCHES, BARMAN ?
BEN NON, ÉTRANGER.


QUATRE TYPES ? QUATRE FRÈRES AVEC QUATRE AIRS BÊTES ET MÉCHANTS ET QUATRE MOUSTACHES RIDICULES ?
29A


SHÉRIF, VOUS VENEZ DE ME DONNER LE SIGNALEMENT EXACT DES DALTON ! OÙ SONT-ILS ?
DANS LA RUE, À L'INSTANT MÊME...




LES DALTON !


TERMINEZ BIEN CALMEMENT VOTRE STEAK, COW-BOY !
?


PARCE QUE, TEL QUE JE LE CONNAIS, MON JUGE NE PERMETTRA PAS LEUR ARRESTATION... IL VA VOUS FALLOIR ATTENDRE QUE LES DALTON SOIENT SORTIS DU COMTÉ POUR LEUR METTRE LE GRAPPIN DESSUS, JE LE CRAINS...
29B


OUAIP! TOUT DE MÊME BIZARRE CETTE INCROYABLE OBSTINATION QUE METTENT CES DALTON À FAIRE UN SÉJOUR AU PÉNITENCIER...
À MOI, ILS M'ONT DEMANDÉ OÙ ÉTAIT LE ROCHER ROUGE, ET QUAND ILS ONT VU LE PÉNITENCIER QU'ON A CONSTRUIT AUTOUR, ILS ONT EU L'AIR BIEN DÉÇUS!..


POUR MOI ILS SONT VENUS ICI AVEC UNE IDÉE BIEN PRÉCISE... AINSI CETTE ALLUSION À UN BUTIN À RÉCUPÉRER, FAITE DEVANT UN ÉPICIER DE NEW NEW ORLÉANS, SHÉRIF... JE VAIS LES LAISSER AGIR ET LES OBSERVER À LEUR INSU SANS INTERVENIR. ON VERRA BIEN CE QU'ILS ONT DERRIÈRE LA TÊTE...


LE LENDEMAIN, TRÈS TÔT...
ÇA ALORS! "DÉBONNAIRE" VEUT DIRE: "BON JUSQU'À LA FAIBLESSE"! PAROLE! C'EST DANS CE DICTIONNAIRE QUE J'AI TROUVÉ SUR L'ARMOIRE, LÀ, ET...


?

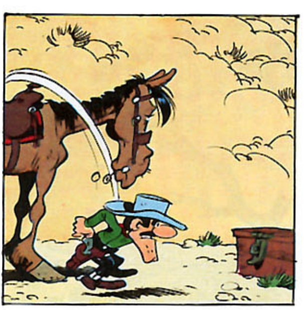

UNE AUTRE FOIS, LA CULTURE, HEIN! EN ROUTE! ON A À FAIRE À LA GARE!
BAF!
30A


VOICI VOTRE NOTE, MESSIEURS DALTON..
PARFAIT! TU LA PORTERAS À NOTRE COPAIN LE JUGE, MON POTE!

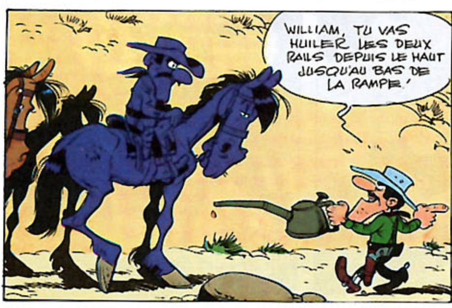

DRÔLEMENT MATINAUX, LES DALTON! SUIVONS-LES!


REGARDEZ! C'EST MAGNIFIQUE! LA VOIE, APRÈS UNE PENTE ACCUSÉE, DÉCRIT UNE COURBE AVANT DE FILER VERS LA GARE! C'EST UN ENDROIT RÊVÉ!!
30B


JE ME DEMANDE CE QUE CES QUATRE MALFAISANTS ME MIJOTENT ENCORE !

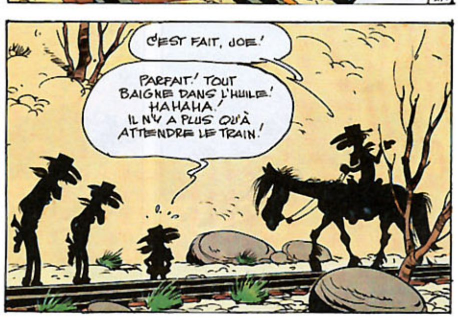



DANS CE COFFRE À OUTILS, DES IMBÉCILES ONT LAISSÉ UN USTENSILE DONT LE CONTENU VA FAIRE MERVEILLE !

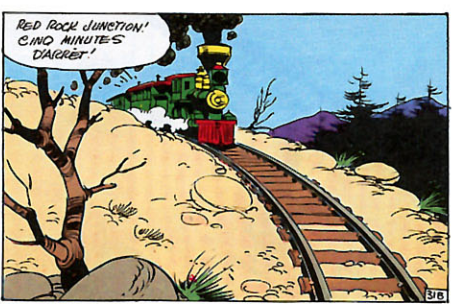

WILLIAM, TU VAS HUILER LES DEUX RAILS DEPUIS LE HAUT JUSQU'AU BAS DE LA RAMPE !


GLOB GLOB...
31/A

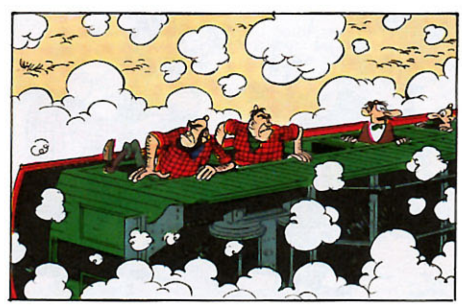
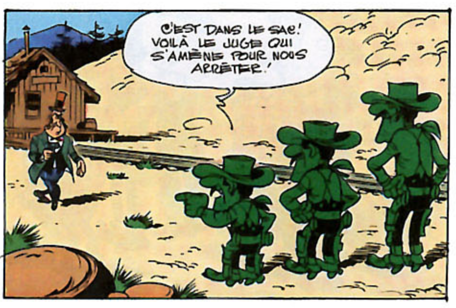



C'EST FAIT, JOE !
PARFAIT ! TOUT BAIGNE DANS L'HUILE ! HAHAHA ! IL N'Y A PLUS QU'À ATTENDRE LE TRAIN !


INCROYABLE ! LE TRAIN ARRIVE DÉJÀ ! LA DERNIÈRE FOIS LE 6H33 EST ENTRÉ EN GARE À 18H33 EXACTEMENT !
TCHOU..
TCHOU !..
ROCK JUNCTION

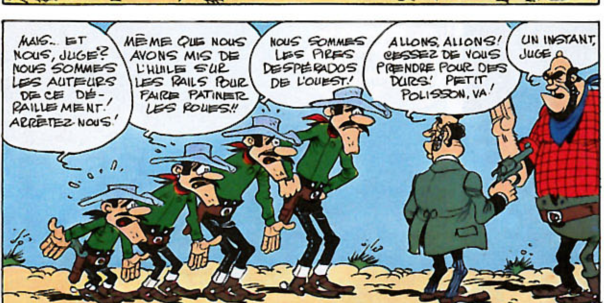

RED ROCK JUNCTION ! CINQ MINUTES D'ARRÊT !
31B


J'AI COMPRIS TROP TARD LEUR MANIGANCE! PLUS MOYEN DE FAIRE STOPPER CE TRAIN MAINTENANT!
OUAIP! ENCORE UN CHEVAL DE FER QUI VA SE CASSER LA FIGURE!
HÉ, WINSTON! POURQUOI ACCÉLÈRES-TU?
JE N'ACCÉLÈRE PAS! JE FREINE À BLOC!
RENVERSE LA VAPEUR!!
32A
C'EST LA VAPEUR QU'IL FALLAIT RENVERSER, WINSTON! PAS LA LOCOMOTIVE!!
CETTE FOIS, C'EST GAGNÉ, LES GARS! ON EST BONS POUR LE PÉNITENCIER!
!
32B



C'EST DANS LE SAC! VOILÀ LE JUGE QUI S'AMÈNE POUR NOUS ARRÊTER!

AU NOM DE LA LOI...
NOUS NOUS RENDONS, JUGE! ENFERMEZ-NOUS AU PÉNITENCIER; NOUS L'AVONS BIEN MÉRITÉ!
33A

?
?
?
?
AU NOM DE LA LOI, JE VOUS ARRÊTE, MC BRIDE PÈRE ET FILS!

VOUS ÊTES RECHERCHÉS DANS PLUSIEURS ÉTATS POUR LE HOLD-UP D'UN TRAIN DANS LE NEVADA!
OUAIS! C'EST EXACT! UN COUP DE 30.000 $, PAS VRAI, FISTON?
C'EST VRAI, P'PA!
WANTED
Mc BRIDE

MAIS... ET NOUS, JUGE? NOUS SOMMES LES AUTEURS DE CE DÉRAILLEMENT! ARRÊTEZ-NOUS!
MÊME QUE NOUS AVONS MIS DE L'HUILE SUR LES RAILS POUR FAIRE PATINER LES ROUES!!
NOUS SOMMES LES PIRES DESPÉRADOS DE L'OUEST!
ALLONS, ALLONS! CESSEZ DE VOUS PRENDRE POUR DES DURS! PETIT POLISSON, VA!
UN INSTANT, JUGE...

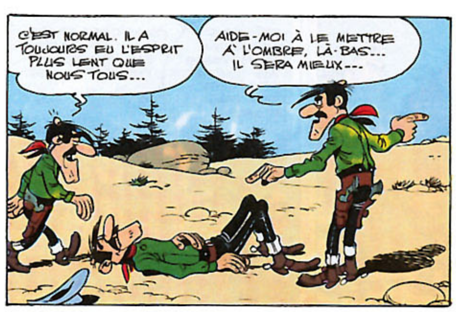
FISTON, ON VA MONTRER À CES QUATRE IDIOTS CE QU'IL EN COÛTE D'ATTAQUER UN TRAIN OÙ VOYAGENT LES MC BRIDE!...
33B



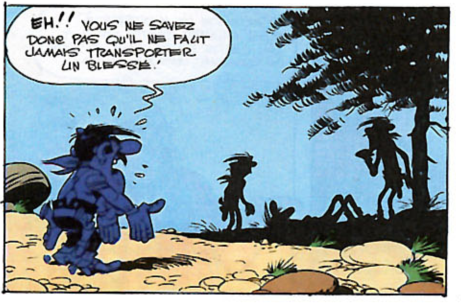

BOMM!
BOMM!


EN AVANT, LES MC BRIDE ! LE PÉNITENCIER, C'EST DROIT DEVANT !

ENCORE RATÉ ! JE N'Y COMPRENDS RIEN ! POURQUOI CE JUGE REFUSE-T-IL D'ENFERMER DES DESPERADOS COMME NOUS ? C'EST À VOUS DÉGOÛTER DU CRIME !
C'EST HONTEUX ! ON NE PROTÈGE PLUS LA SOCIÉTÉ CONTRE DES GENS COMME NOUS !
DIS DONC, JOE ! AVERELL A L'AIR DRÔLEMENT TOUCHÉ ! IL N'A TOUJOURS PAS REPRIS SES ESPRITS !
34A


C'EST NORMAL. IL A TOUJOURS EU L'ESPRIT PLUS LENT QUE NOUS TOUS...
AIDE-MOI À LE METTRE À L'OMBRE, LÀ-BAS... IL SERA MIEUX...




EH !! VOUS NE SAVEZ DONC PAS QU'IL NE FAUT JAMAIS TRANSPORTER UN BLESSÉ !


OKAY, JOE ! ON VA LE REMETTRE OÙ IL ÉTAIT !
34B


ALLEZ CHERCHER DE L'EAU POUR LE RANIMER !
CHUT ! IL ESSAIE DE DIRE QUELQUE CHOSE !

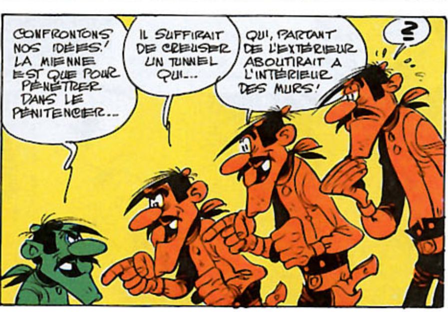

QU'EST-CE QU'IL A DIT ?
IL A DIT "QUAND EST-CE QU'ON MANGE ?"


LAISSEZ-MOI FAIRE ! JE SAIS COMMENT LE RANIMER !


À LA SOUPE !


J'ARRIVE !
35A


C'EST BIZARRE... JE NE SAIS PAS SI C'EST L'EFFET DU COUP REÇU SUR LE CRÂNE, MAIS JE VIENS D'AVOIR UNE IDEE POUR ENTRER DANS LE PÉNITENCIER...
MOI AUSSI J'AI UNE IDEE, JOE
MOI PAS, JOE...

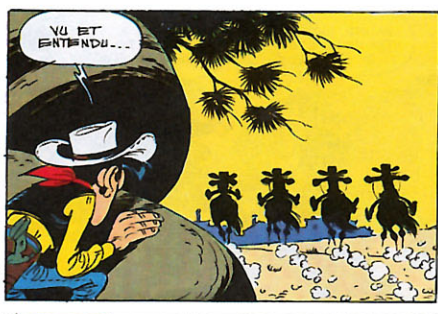

CONFRONTONS NOS IDÉES ! LA MIENNE EST QUE POUR PÉNÉTRER DANS LE PÉNITENCIER...
IL SUFFIRAIT DE CREUSER UN TUNNEL QUI...
QUI, PARTANT DE L'EXTÉRIEUR ABOUTIRAIT A L'INTÉRIEUR DES MURS !
?


INCROYABLE ! NOUS AVONS EU LA MÊME IDÉE GÉNIAUX ! NOUS SOMMES TOUS GÉNIAUX !
EXCEPTÉ AVERELL, JOE
OUAIS ! C'EST PAS LE GÉNIE QUI L'ÉTOUFFE, AVERELL !
MAIS JOE...


...RÉFLÉCHIS UN PEU ! NOUS AVONS L'HABITUDE DE CREUSER DE L'INTÉRIEUR VERS L'EXTÉRIEUR ! C'EST UNE TOUTE NOUVELLE TECHNIQUE QUE TU NOUS PROPOSES LÀ, JOE !

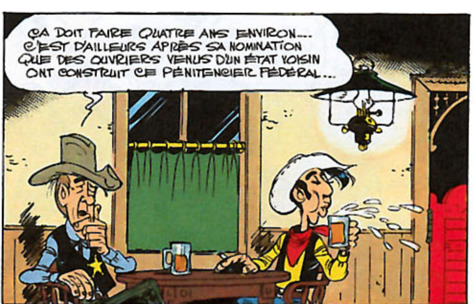

ET SI JE TE PROPOSAIS DE GOÛTER À MA VIEILLE TECHNIQUE DE LA BAFFE, HEIN ?!
35B


VOILÀ LE PROGRAMME : SE PROCURER DES PELLES ET DES PIOCHES, RENTRER À L'HÔTEL ET ATTENDRE QUE LA NUIT TOMBE POUR ALLER CREUSER NOTRE TUNNEL !


VU ET ENTENDU...


JE CROIS QUE CETTE NUIT NOUS TIENDRONS LA CLÉ DU MYSTÈRE, JOLLY JUMPER !
EN TOUS CAS IL NE NOUS RESTE QUE NEUF PAGES POUR L'ÉCLAIRCIR, CE MYSTÈRE, COW-BOY ! PAS UNE DE PLUS !


AU SALOON...
LE JUGE A ARRÊTÉ DEUX HOMMES, DITES-VOUS ??!! SI JE N'AVAIS PAS LES FESSES AUSSI DURES À FORCE DE CHEVAUCHER, JE ME LES PINCERAIS POUR VÉRIFIER QUE JE NE RÊVE PAS !!
OUAIP ! PAR CONTRE IL REFUSE D'ARRÊTER LES DALTON ! IL Y A COMBIEN DE TEMPS QU'IL A ÉTÉ NOMMÉ AU POSTE DE JUGE, CE POINDEXTER ?
36A


ÇA DOIT FAIRE QUATRE ANS ENVIRON... C'EST D'AILLEURS APRÈS SA NOMINATION QUE DES OUVRIERS VENUS D'UN ÉTAT VOISIN ONT CONSTRUIT CE PÉNITENCIER FÉDÉRAL...


...C'EST UN ÉTABLISSEMENT QUI N'ACCUEILLE QUE DE GRANDS CRIMINELS, AMENÉS DE NUIT EN VOITURE CELLULAIRE ET DANS LE PLUS GRAND SECRET... RIEN QUI PUISSE RELEVER D'UN PETIT JUGE DE PATELIN.


OUAIP ! ET POURTANT VOTRE JUGE VIENT D'Y CONDUIRE DEUX DÉTENUS. C'EST ÉTRANGE ! DE MÊME QUE L'ACHARNEMENT DES DALTON À VOULOIR ENTRER DANS CE PÉNITENCIER...


HÉ, SHÉRIF ! LES VOILÀ ! SUIVONS-LES EN DOUCE...


36B


EN CREUSANT À PARTIR DE CE BOIS NOUS ÉCHAPPONS AUX REGARDS DES GARDIENS DES TOURS...
TU TE RENDS COMPTE, JOE ? NOUS VENONS D'INVENTER L'ÉVASION À REBOURS...
CE N'EST PAS UNE ÉVASION, C'EST UNE INVASION !


N'EMPÊCHE QUE MOI, ÇA ME FAIT TOUT DRÔLE DE CREUSER DANS CE SENS-LÀ !.
CHUT ! TAIS-TOI ET CREUSE !


TU AS REMARQUÉ, JOE ? LES GARDIENS DES TOURS, ILS SURVEILLENT TOURNÉS VERS L'EXTÉRIEUR !
TANT MIEUX POUR NOUS. BON IL FAUT TROUVER LE ROCHER ROUGE, DÉTERRER LE MAGOT ET RESSORTIR D'ICI !


POUR RESSORTIR IL SUFFIRA DE CREUSER UN AUTRE TUNNEL, MAIS CETTE FOIS DE L'INTÉRIEUR VERS L'EXTÉRIEUR, COMME D'HABITUDE, HEIN JOE ?
IMBÉCILE ! NOUS SORTIRONS PAR LE MÊME TUNNEL ! LE MÊME TUNNEL !
37A


LÀ !! LE ROCHER ROUGE ! LE VOILÀ !




C'EST BIEN LE ROCHER, SURMONTÉ DE CE QUI RESTE DE L'ARBRE DONT BUTTERCUP PARLAIT DANS SON SOMMEIL ! NOUS ALLONS CREUSER SANS FAIRE DE BRUIT ! JE VEUX LE SILENCE LE PLUS...

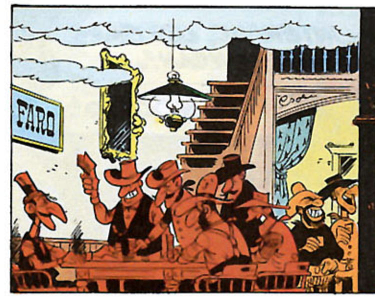
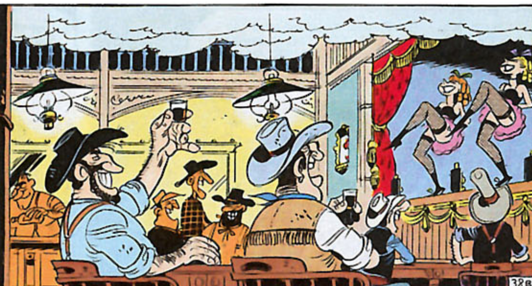

ET MAINTENANT, LES GARS, LE FRENCH CANCAN !...
YA-HOOOO !...
37B


DE LA MUSIQUE! DES VOIX DE FILLES QUI CHANTENT! LE BRUIT DE PIEDS QUI DANSENT! EH BIEN! ILS NE DOIVENT PAS S'EMBÊTER ICI, LES GARDIENS!
TANT MIEUX! COMME ÇA, NOUS POURRONS CREUSER SANS CRAINTE D'ÊTRE ENTENDUS!

GRÂCE AUX DALTON, JE VAIS POUVOIR EXAMINER CE MYSTÉRIEUX PÉNITENCIER, SHÉRIF. SI JE TARDAIS À REVENIR VOICI CE QUE VOUS ALLEZ FAIRE...

ÇA C'EST PARIS. LE GAI PARIS!... TAGADAPTAPTAP... TAGADAPTAPTAP!... YAHOOOOO! YIP-PEEE!
GARDEN OF EDEN
?
38A

?
WHOOO-PEEE! YA-HOOOOO!.. TAGADAPTAPTAP! TAGADAPTAPTAP!..

EH BIEN, SI JE M'ATTENDAIS À ÇA!!

FARO

38B


LES MAINS EN L'AIR, LUCKY LUKE...


JE VAIS VOUS DÉLESTER DE VOTRE ARME... MOMENTANÉMENT PEUT-ÊTRE..


ENTREZ. NOUS ALLONS PRENDRE UN VERRE ET BAVARDER... AU FAIT COMMENT ÊTES-VOUS ENTRÉ ICI ? QUI VOUS A AIDÉ ?
PERSONNE. JE SUIS ENTRÉ EN ME FAISANT LA COURTE ÉCHELLE À MOI-MÊME !


UNE BOUTEILLE DE MA RÉSERVE PERSONNELLE, OWEN.
POUR MOI CE SERA UN GRAND VERRE DE MÉLASSE.
DE MÉLASSE ??


JE ME RÉJOUIS DE CETTE OCCASION DE PARLER À L'HOMME QUI TIRE PLUS VITE QUE SON OMBRE. COMME VOUS POUVEZ LE VOIR J'AI CRÉÉ ICI UN ÉTABLISSEMENT PROSPÈRE, OÙ TOUTES LES OCCASIONS IMAGINABLES SONT OFFERTES AU CLIENT DE DÉPENSER SON ARGENT...


..LÀ-HAUT UN HOTEL LUXUEUX, PARTOUT DU CHARME FÉMININ, DE LA MUSIQUE, TOUTES SORTES DE JEUX DE HASARD... BIEN ENTENDU CETTE ENTREPRISE QUI FUT FINANCÉE PAR DE PUISSANTS FINANCIERS DE L'EST RAPPORTE DES BÉNÉFICES COLOSSAUX...
39A


ÉLU JUGE, JE DÉCIDAI DONC DE CRÉER CET ASILE SÛR, OÙ, À L'ABRI DES RECHERCHES POLICIÈRES, LE HORS-LA-LOI DE L'OUEST POURRAIT VENIR DILAPIDER L'ARGENT DE SES RAPINES... POUR CELA, QUEL MEILLEUR ENDROIT QU'UN FAUX PÉNITENCIER "FÉDÉRAL" DANS UN CANTON ISOLÉ POURVU D'UN SHÉRIF IDIOT ?..


MAIS LA CLIENTÈLE EST TURBULENTE ET CE NE SONT QUE BAGARRES D'IVROGNES ET DUELS AU PISTOLET... TENEZ CETTE SEMAINE NOUS AVONS ENTERRÉ NOTRE QUATRIÈME PIANISTE... PAIX À SON ÂME...


C'EST POURQUOI JE VOUS PROPOSE DE VOUS CHARGER DU MAINTIEN DE L'ORDRE DANS MON ÉTABLISSEMENT, AVEC POUR SALAIRE 500 DOLLARS PAR MOIS... ALORS, MON CHER LUCKY LUKE, VOTRE RÉPONSE ?


MA RÉPONSE, JE VAIS VOUS LA DONNER JUGE...

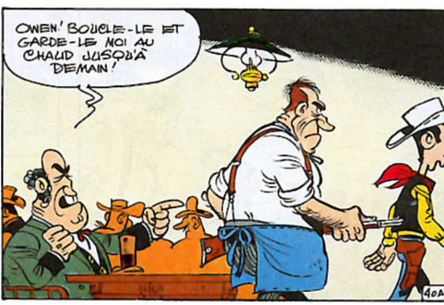

BLOB.. BLOB.. BLOB.. BLOB.. BLOB..
39B

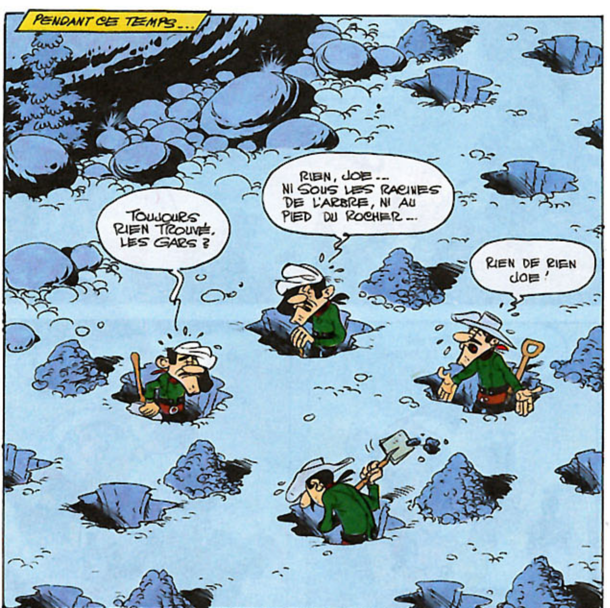

OWEN!


LA POLITIQUE ÉTANT L'ART D'EMPÊCHER LES ÉLECTEURS DE SE MÊLER DE CE QUI LES REGARDE, JE VEUX ÊTRE PENDU SI VOUS N'ÊTES PAS LA PIRE CRAPULE POLITICIENNE QUE J'AIE JAMAIS RENCONTRÉE DANS L'OUEST!
PENDU, TU VAS L'ÊTRE, COW-BOY!


SI ÇA NE RISQUAIT PAS DE DISTRAIRE MES JOUEURS, JE TE PENDRAIS TOUT DE SUITE, COW-BOY! MAIS TU NE PERDS RIEN POUR ATTENDRE!..

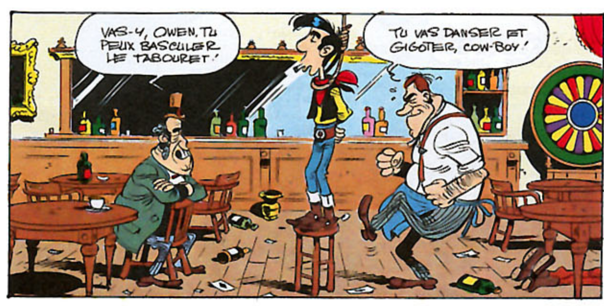

LE CONDAMNÉ SERA EXÉCUTÉ EN CES LIEUX MÊMES DEMAIN DIMANCHE, .. EUH.. APRÈS LA GRASSE MATINÉE!


OWEN! BOUCLE-LE ET GARDE-LE MOI AU CHAUD JUSQU'À DEMAIN!
40A


PENDANT CE TEMPS...
TOUJOURS RIEN TROUVÉ, LES GARS?
RIEN, JOE... NI SOUS LES RACINES DE L'ARBRE, NI AU PIED DU ROCHER...
RIEN DE RIEN JOE!


ET TOI, AVERELL, TU TROUVES?
JE TROUVE QUE NOUS AURIONS DÛ EMPORTER NOS CASSE-CROÛTE...

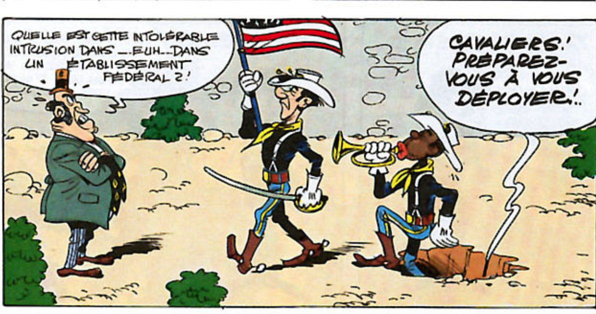
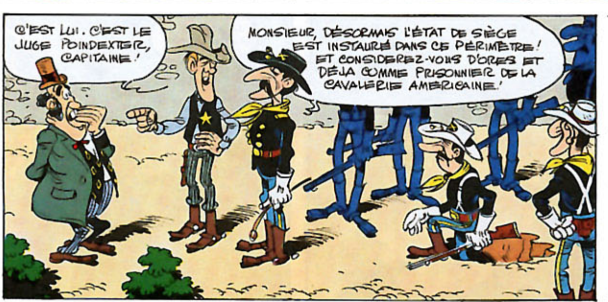

LE LENDEMAIN...
QUE FABRIQUE LE SHÉRIF?
40B


VAS-Y, OWEN, TU PEUX BASCULER LE TABOURET !
TU VAS DANSER ET GIGOTER, COW-BOY !

TARRIIIIII TARAAAAAA TATAAAAAAA...

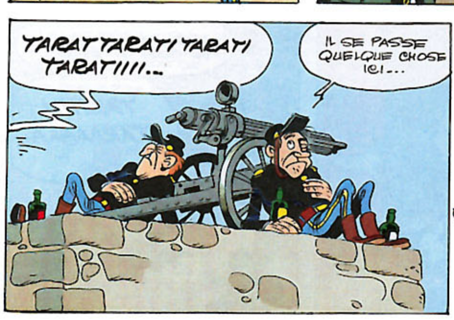
QUE... QU'EST-CE QUE C'EST QUE ÇA ?
ÇA M'A TOUT L'AIR D'UNE TROMPETTE DE CAVALERIE, JUGE !


MAIS... MAIS ÇA VIENT DE SOUS LA TERRE !..
TARIIIII TARAAAAAA...
41A

?
TARÂÂÂ TARITAAAAA...

QUELLE EST CETTE INTOLÉRABLE INTRUSION DANS... EUH... DANS UN ÉTABLISSEMENT FÉDÉRAL ?!
CAVALIERS ! PRÉPAREZ-VOUS À VOUS DÉPLOYER !..

C'EST LUI. C'EST LE JUGE POINDEXTER, CAPITAINE !
MONSIEUR, DÉSORMAIS L'ÉTAT DE SIÈGE EST INSTAURÉ DANS CE PÉRIMÈTRE ! ET CONSIDÉREZ-VOUS D'ORES ET DÉJÀ COMME PRISONNIER DE LA CAVALERIE AMÉRICAINE !

L'AMI, À TA PLACE JE COUPERAIS CES LIENS...
OUAIS... IL VA SÛREMENT Y AVOIR UN CHANGEMENT DE DIRECTION DANS CET ÉTABLISSEMENT !.. JE VAIS MÊME VOUS RENDRE VOTRE COLT, MONSIEUR LUKE..
41B


FÉLICITATIONS! VOUS ÊTES ARRIVÉ À TEMPS, CAPITAINE!
LA CAVALERIE ARRIVE TOUJOURS À TEMPS, MONSIEUR. MÊME LE DIMANCHE.

JE VOUS SOUHAITE DE TOMBER SUR UN JUGE DÉBONNAIRE, JUGE...
LE BÂTIMENT LÀ-BAS EST BOURRÉ DE HORS-LA-LOI ENDORMIS ET CUVANT LEUR WHISKY. JE SUGGÈRE QUE VOUS PASSIEZ SONNER LE RÉVEIL, CAPITAINE!
CLIC!

TARATTARATI TARATI TARATI!!!!...
IL SE PASSE QUELQUE CHOSE ICI...

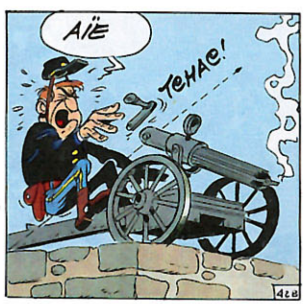
HÉ! TU NE VAS PAS TIRER SUR L'ARMÉE!..
JE VAIS ME GÊNER, TIENS! CEUX-LÀ VONT PAYER POUR LES TROIS ANS QU'ON M'A FAIT PASSER DANS LEURS COMPAGNIES DISCIPLINAIRES!
42A

TACTACTACTACTAC...
CAVALIERS! DISPERSEZ-VOUS ET COUCHEZ-VOUS!

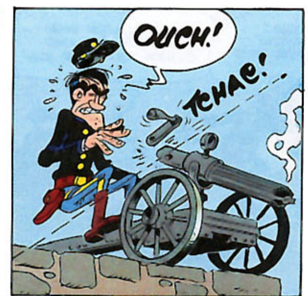
TACTACTA'CTAC...
CAPITAINE, SANS VOULOIR VOUS COMMANDER, JE ME PERMETS DE VOUS CONSEILLER D'IMITER VOS HOMMES!

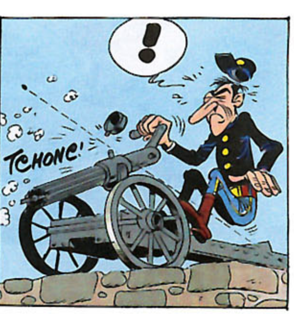
MONSIEUR, UN OFFICIER DE LA CAVALERIE RESTE DEBOUT SOUS LE FEU!

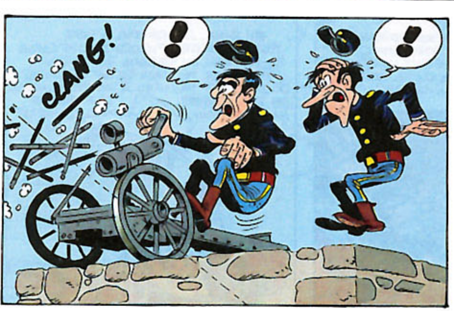
TACTACTAC.. TACTACTACTACTA
TACTACTAC..
BON! LES MITRAILLEURS DES AUTRES TOURS ONT MIS LEUR MOULIN À CAFÉ EN MARCHE!

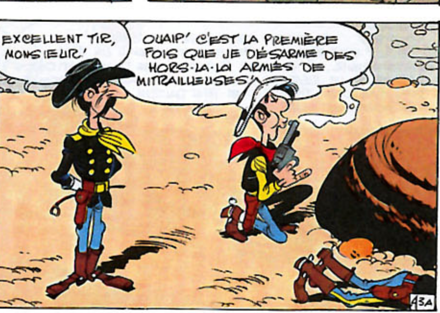
PAN!
TACTACTAC
TACTACTAC

AÏE
TCHAC!
42B


PAN!


OUCH!
TCHAC!


!
TCHONC!


CLANG!
!
!

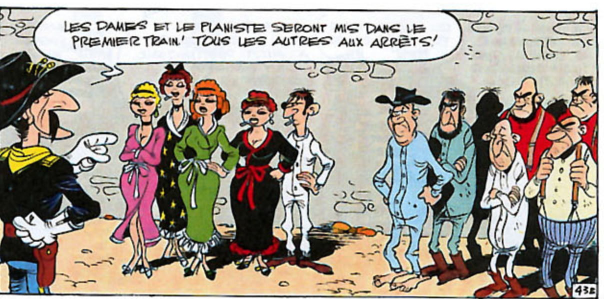

EXCELLENT TIR, MONSIEUR!
OUAIP! C'EST LA PREMIÈRE FOIS QUE JE DÉSARME DES HORS-LA-LOI ARMÉS DE MITRAILLEUSES!
43A


TROMPETTE! SONNEZ LE CESSEZ-LE-FEU!


TSK TSK TSK!...


PWÂPWÂ POUETT POUWETT...
QUELLE EST CETTE IMPROVISATION MUSICALE, ARMSTRONG?


BEN, MA TROMPETTE A ÉTÉ UN PEU PERFORÉE PAR UNE RAFALE, MON CAPITAINE...
CE N'ÉTAIT POURTANT PAS MAL, CETTE SONORITÉ NOUVELLE...


LES DAMES ET LE PIANISTE SERONT MIS DANS LE PREMIER TRAIN! TOUS LES AUTRES AUX ARRÊTS!
43B





QUELQUES JOURS APRÈS...

TOUT EST RENTRÉ DANS L'ORDRE! CET ÉNORME TRIPOT EST DEVENU UN VRAI PÉNITENCIER, OÙ SOUS LA SURVEILLANCE D'AUTHENTIQUES GARDIENS, LE JUGE ET SES EX-PENSIONNAIRES CASSENT DES CAILLOUX, TANDIS QUE LES DALTON REBOUCHENT LEUR TUNNEL...

JE ME DEMANDE ENCORE CE QUI POUSSAIT LES DALTON À VOULOIR ENTRER LÀ-DEDANS...

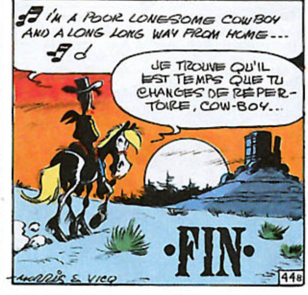
















DANS LA MÊME COLLECTION
EN ALBUMS CARTONNÉS

Morris/Goscinny
LE FIL QUI CHANTE

Morris/Vidal
LA FIANCÉE DE LUCKY LUKE

Morris/De Groot
LE BANDIT MANCHOT

Morris
LE MAGOT DES DALTON

Morris/Vittorio/De Groot
LES CERVEAUX